D-7529

FM 2
G. 45M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. B. D. 7529/36

S.1, Special Branch 28/d/19

REPORT

Date ~~Sept. 21,~~ 36.

Subject: Local National Salvation Association entertains Chinese journalists on September 19.

Made by: D.I. Sih Tse-liang Forwarded by: [illegible]

Leading members of the local national salvation associations entertained some 25 local Chinese journalists to dinner in the Dinty Moore Restaurant, 35 Ningpo Road, at 7 p.m. September 19, 1936. Sung Chun-dz (沈鈞儒), leader of the Cultural Circles National Salvation Association, who presided, gave a brief report of the incident on September 18 when members of the Chinese Police assaulted pedestrians without first explaining that the service in connection with the erection of a tablet to commemorate the September 18 Anniversary, had been prohibited. The attendance was subsequently informed that the following demands had been submitted to the Chinese Authorities :-

1. That the officials responsible for the incident be punished.
2. That Martial Law be abolished and protection be afforded to the patriotic movement.
3. That a guarantee be given against a repetition of this procedure.
4. That compensation be granted to the persons injured during the incident.

In conclusion, the reporters were urged to render assistance by maintaining justice and publishing authentic news regarding the national salvation movement.

The function terminated at 9.30 p.m.

Sih Tse Liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

Chm 21/9

FILE
FR

OSTASIATISCHER LLOYD Sonnabend, den 19. September. 1936

Die "National Salvation Association" wird heute vormittag um 10 Uhr im Teng Too-moo Hotel in der Nähe der Continental Dancing Hall in der Ningpo Road zum ersten Mal eine oeffentliche Erklaeung abgeben, die, wie wir erfahren, mit dem Vorfalle in Nantao im Zusammenhang steht.

Translation.

At IO o'clock, this morning, in the Teng Too Moo hotel, close to the Continental Dancing Hall in Ningpoo Rd., for the first time, there will be delivered an open elucidation, which, as we know, has connections with the 'incident' in Nantao.

Form No. 3
G. 22000-1-28

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

D. 7529

Date September 20, 19 36.

Subject (in full) Local National Salvation Associations - plan to stage demonstration on North Szechuen Road

Made by D.I. Sih Tse-liang *Forwarded by*

Later information was received from the French Police to the effect that the demonstration will take place at 1 p.m. to-day, on North Szechuen Road in front of the Isis Theatre.

Sih Tse liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

Sp. Branch agent reports above plans have been abandoned; nevertheless D.O.C. will keep a few men on the watch

FILE

JR

F.M.
G. 45M 1-36

File No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch ~~xxxxx~~,

REPORT

Date September 20, 1936.

Subject Local National Salvation Associations - plan to stage demonstration on North Szechuen Road

Made by D.I. Sih Tse-liang Forwarded by .....

Information has been received from the Bureau of Public Safety to the effect that local subversive elements will attempt to stage a demonstration this afternoon at North Szechuen Road, the exact spot and time being unknown at present. The message also states that the Chinese Police has increased the usual strength on duty as a precautionary measure and requested the Municipal Police to do likewise.

Another report received by the C.I.D. of the Bureau of Public Safety states that members of local national salvation associations will assemble at Han Chung Road, Chapei at 2 p.m. to-day and proceed to the Civic Centre for the purpose of staging a demonstration at the City Government.

Sih Tse liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

FILE

S.C.S.-C

F.M. 2
G. 45M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. D. 7529
20 9 36

Section 2, Special Branch ~~Station~~,

REPORT

Date ~~September 19, 1936.~~

Subject Assistance to French Police.

Made by D. S. Pitts Forwarded by T Boyne D S I

At 11.20 a.m. September 19, 1936 D.S. Perie of the Political Branch of the French Police came to this office and requested assistance in searching the upstairs room of 331 Foochow Road, the abode of one Tsang Ngo Yong (張阿庸), who had been arrested at 4 p.m. September 17, 1936 outside the Great World, corner of Avenue Edward VII and Boul. de Montigny, in the act of distributing anti-Japanese and communistic pamphlets.

D.S. Pitts & D.S.I. Shih Ssu-chien together with C.D.C. 195 (Louza), proceeded to this address where, upon arrival the prisoner stated that he did not reside there. Further questioning of this individual elicited the information that he had been living at House 20, Lane 361, Yu Yuen Road, for over a month. Accordingly, a visit was paid to this address with D.S. Ware (Bubbling Well Station) and with the permission of the chief tenant of the premises, the prisoner's room was thoroughly searched. Nothing, however, of an incriminating nature was discovered.

The prisoner Tsang Ngo Yong, 24, single, unemployed, a native of Shaoshing is a former student of Chiaotung University, states that he is not a number of any organised anti-Japanese or communistic society and states that the literature distributed was handed him by some unknown person.

D. S. Pitts

D. S.

Officer i/c Special Branch

FILE

File No. 7529

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch Station

REPORT

Date September 18, 1936.

Subject: September 18 Anniversary - Commemoration

Made by: D.I. Sih Tse-liang Forwarded by: Mr Brown DS

The service scheduled to take place on a piece of vacant ground at Zao Wu Ching Village, off the Shanghai-Hangchow Highway, in connection with the erection of a tablet commemorating the September 18 Anniversary, has been prohibited by Mayor Wu, who communicated his decision at 3.30 p.m. September 17 to the promoters of this service. As arrangements to convey the participants to Zao Wu Ching have already been completed and motor trucks hired to proceed from the Nantao Bund at 3 p.m. September 18, it is not known whether the participants consisting of members of various national salvation organizations will agree to abandon the trip to Zao Wu Ching Village.

A further report states that should the trip to Zao Wu Ching Village be cancelled, the participants will stage a demonstration and procession from Nantao Bund near Marche de L'Est. Another report states that some of the participants will assemble at Feng Ling Chiao, Chinese controlled territory, off Route Ghisi.

Sih Tse Liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

DC (Div)

I do not anticipate that anything will come out of this as far as the Settlement is concerned but our men are watching

Chas Robertson
A-Ag SB

C.I.

D.C. (Division.)

18 SEP. 1936

FILE

YR

18/9

(M.S. 19/9)

F.M. G. 45M-1-36

KPH

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. D. 7529

Section 2, Special Branch

REPORT

Date. September 18, 1936

Subject. The 5th "Anniversary of the September 18 Incident" : Possible happenings.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa Forwarded by T. Boyce D.S.I.

Information indicates that members of the Shanghai Various Circles National Salvation Federation, remnants of the Chinese People's Armed Self-Defence Association, and certain pro-communist elements, under the auspices of the Third Party, have planned to assemble at 3 p.m. to-day, September 18, near Marche de l'Est - border between Chinese controlled territory and French Concession - and then proceed via Avenue Edward VII, the Bund, Broadway, Wayside, Yangtszepoo Road, Liping Road, to Pingliang Road Market and Kungping Road Market, for the purpose of holding "flying" meetings. It is reported that the majority of participants will consist of students of either sex.

The same informant adds that mill workers in the Eastern District will gather outside their respective concerns to await and join the oncoming demonstrators. Supervisors and messengers are reported to have been provided in the various districts to direct the procession.

According to information from reliable sources, genuine "inner" members of the local communist fraternity have been ordered not to participate in any possible happenings and those who do participate in any demonstration will be communist sympathizers only.

Kuh Pao-hwa

D. I.

Officer i/c Special Branch.

Chang 18/9.

file

FM. G. 45M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 7529 19 9 36

S.1, Special Branch ~~Station~~,

REPORT

Date September 17, 1936.

Subject Sung Chun Dz writes article on "September 18" Anniversary.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by Mr. Brown, D.C.

In the half-monthly magazine "Modern World"(現世界) Vol. 1, Issue 3, dated September 16, 1936, appears an article entitled "How to commemorate September 18" written by Sung Chun-dz (沈鈞儒), a committee member of the Cultural Circles National Salvation Association. A translation of extracts from this article is given below :-

"September 18 is our most heartbreaking anniversary. Should the Administrative Authorities refrain from interfering with us, my opinion is that we should carry out the following activities :-

a) On that day, all schools operated by the Chinese should close as well as all factories, shops and amusement places. Only the screening and staging of plays for propaganda purposes should be allowed.

b) Members of various educational institutions, public bodies, factories and shops should unite and hold a mass meeting in commemoration of the "September 18 Anniversary" in a suitable location.

c) Various cultural organs should carry out effective propaganda either by writing, drawing, broadcasting or speech-making.

d) At 10 p.m. on that day (it is reported that this was the hour when the enemy started to attack the Pei Dah Yuin (Northern Camp)), local organs, such as schools, factories, etc. should either ring bells or sound sirens. It would be better if this was done at 10 a.m. also.

e) All Chinese on hearing the bell or siren, should suspend all activities and stand up and ask themselves the questions

Chen 17/9

file F-36

FM.
G. 45M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

"What time is that?" and "What should we do?"

Kao Yen Kan
D. S. I.

Officer i/c Special Branch.

FM. 2
G. 45M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch Section,

REPORT

File No. 7529
Date 17-9-36

Date September 17, 1936.

Subject September 18 Anniversary - Commemoration

Made by D.I. Sih Tse-liang *Forwarded by* M. Brown, D.S.

It is reported that in connection with the anniversary of September 18 incident, Mayor Wu Te-chen summoned Miss Sz Liang (史良), leader of the Women's National Salvation Association, Li Kung-poh (李公樸), leader of the Vocational National Salvation Association and Tsang Nai-chi (臧乃岐), one of the leaders of the Cultural Circles National Salvation Association, to the office of the City Government on September 15. After expressing regret regarding the Chengtu and Pakhoi incidents which had aggravated the tense relations between China and Japan, Mayor Wu stated that the situation would become still more critical if the activities scheduled by the National Salvation Societies in Shanghai on the occasion of the September 18 anniversary were carried out. In conclusion he forbade any meeting in the vicinity of the Settlements or the city. It is learned that in consequence of this development, the meeting scheduled to take place in the Chinese Chamber of Commerce at 9 a.m. September 18 will in all probability be abandoned and that a service in connection with the erection of a tablet commemorating the September 18 anniversary will take place on a piece of vacant ground in the vicinity of the Zao Ka Dz Tang, a private guild, off Shanghai-Minghong highway to the South of the Chung San Road.

Comm'r
For information
Thos Robertson
Capt. S.B.

Sih Tse Liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

Chm 17/9

file

FM. 2
G. 45M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 7529
16-9-36

S.1, Special Branch

REPORT

Date. September 8, 1936.

Subject. Shanghai Various Circles National Salvation Federation plans to commemorate the September 18 Incident.

Made by D.I. Sih Tse-liang Forwarded by Mr. Brown DS

The Shanghai Various Circles National Salvation Federation will convene a mass meeting in the Chinese Chamber of Commerce Building, North Soochow Road, on September 18 in commemoration of the 5th anniversary of the Mukden Incident. Copies of a printed handbill entitled "Outline of Propaganda in commemorating the 5th anniversary of September 18" have been prepared and distributed among members of various national salvation organizations. One copy of the pamphlet is attached to this report with a summarized translation.

Sih Tse liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

file

Translation of a handbill copies of which were distributed among members of various local national salvation associations

An outline of propaganda to commemorate the 5th anniversary of the September 18 Incident.

On the occasion of the anniversary of the September 18 Incident this year, we must bring to the notice of the people the following points:-

A - The history of the Japanese invasion of China during the past five years

B - The losses suffered by China and the lessons received by her during the past five years

C - The present grave situation and the duties of the people

A - The history of the Japanese invasion of China during the past five years

1) The aim of the Japanese in invading China is to relieve them of their own internal political and financial difficulties, to eliminate British and American influences from the Far East, and to pave the way to the invasion of Soviet Russia. The September 18 Incident is the formal opening of her invasion of China.

2) Since the September 18 Incident, China has lost the four north-eastern provinces of Liaoning, Heilungkiang, Kirin and Jehol. The East Hopei was separated from China with the establishment of a so-called anti-communist autonomous regime, while semi-independent political councils have been installed for Hopei, Charhar, Suiyuan and Mongolia. China has also been deprived of the right to station troops in Shanghai.

3) Following the September 18 Incident, not only has China lost her sovereign rights over the territory occupied by Japan, but also those over other parts of the country, because Japanese smugglers can carry out their activities openly, while patriotic movements of the Chinese people are suppressed by their own government at the dictates of the Japanese.

B - The losses suffered by China and the lessons received by her during the past five years

1) The first lesson received by China as a result of the September 18 Incident is that Japan is her sworn enemy.

2) The second lesson is that China can ally with Soviet Russia and France to fight against Japan.

3) The third lesson is that China can save herself from extinction by offering resistance to foreign aggression.

C - The present grave situation and the duties of the people

In observance of the forthcoming anniversary of the September 18 Incident, we must support and take part in the anti-smuggling movement and the national goods promotion movement. We must support the

anti-Japanese troops in South Suiyuan. We must oppose the establishment of a Japanese consulate in Chengtu. We must employ all means in our power to put an end to the civil war and use our entire resources to resist Japan. We must demand that the National Congress be representative of the people of the country and that the people be given freedom in conducting the national salvation movement.

The anniversary of the September 18 Incident this year coincides with the clash between the aggressive and the peace-loving powers. To commemorate the anniversary, we must support the Peace Conference to be held in the Capital of Belgium, and the people of Abyssinia and Spain in their struggle for national existence. We must oppose the second world war and the contracting by China of a loan of $100,000,000 in Germany. We must convene a peace conference for the people of the Pacific and initiate a movement for the collective safety in that part of the world.

The Shanghai Various Circles
National Salvation Federation

URGENT

FM. 2
G. 45M-1-36

File No. [illegible]
REGIS[illegible]
D 7529
17/9/36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

Date Sept. 17. 1936.

Subject Shanghai Various Circles National Salvation Federation - drive for funds.

Made by D.I. Sih Tse-liang Forwarded by [illegible]

Between 6 p.m. and 8 p.m. to-day, September 17, some 100 groups of three or four students each, organized by the Shanghai Various Circles National Salvation Federation, will visit various parts of Shanghai including the Settlement for the purpose of soliciting contributions towards a fund raised for the purpose of erecting a monument in commemoration of the September 18 Anniversary. It is learned that at the same time, short speeches bearing on the anniversary will be delivered and copies of a handbill entitled "Outline of propaganda commemorating the 5th anniversary of September 18" (Vide Special Report of 8/9/36) will be distributed by members of these groups.

Sih Tse-liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

FILE
included I.R. 17/9/36
[illegible]

FORM NO. 3
C. 40M. 1. 36

File No. 29 of 36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Bubbling Well Station,

REPORT

Date Sept. 19th. 19 36.

Subject Slogans in commemoration of September 18th. anniversary.

Made by D.I. Toon. Forwarded by

Sir,

The following slogans were found written on walls in the Bubbling Well District on September 18th,1936.

At 8.45a.m. 18/9/36 C.P.C. 3148 reported having found the following slogans written on the wall on Avenue Foch near Hardoon

"Commemorate Sept.18." 紀念九一八

"Overthrow Traitors." 打倒漢奸

"Oppose Japanese, to save the country." 抗日救國

"Overthrow Japanese Imperialism." 打倒日本帝國主義

"Support Communism." 擁護共產

At 10.20 a.m. 18/9/36 Inspector Pao reports having found the following slogans:-

On wall of German school on Avenue Haig.

"Commemorate Sept. 18." 紀念九一八

"Overthrow Japanese Imperialism." 打倒日本帝國主義

On the wall at the corner of Tifeng Road and Ave Haig.

"Commemorate Sept. 18." 紀念九一八

Copy to O i/c Special Branch.

D. I.

Noted

F. 439 Inst. 12-31.
500-12-34.

Report sent with pamphlet pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.

Where found	Dent Road near Tong-shan Road.	Time found	10.10a.m.	Date	18-9-36.

Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	residential vicinity.
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	near school.
How distributed? (If known).	foundposted on wall.
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).	Anti-Japanese.
Arrests or not, if so how many?	nil.
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	nil.
Charged under what Section of C.C. Code?	nil.

Signed [illegible] D.S.I.

Date 18-9-36.

for C. I. etc. i/c. Wayside Station.

Rec. D. 7529
19 9 36

"B"

Political No.12/36. Gordon Road
September 18, 36.

1.

Re Communistic Slogans found written on wall opposite Yue Veg Sz Temple, on Penang Road.

At 8 a.m. 18/9/36, a telephone message was received at the station from C.P.C.1096 on duty at No.3 Telephone Box(Penang Road) to the effect that Communistic slogans had been found written with Chinese ink on the wall opposite the Yue Veh Sz Temple on Penang Road. C.D.S.187 was immediately despatched to the scene, made enquiries and took a copy of the following slogans.

1. Celebrate the victory of Red Army.
(慶祝紅軍勝利).
2. Commemorate the August 1st.
(紀念八一).
3. Declare a general strike.
(罷工罷市).
4. Kill the traitorous Kuomintang.
(打死賣國賊國民黨).
5. Join the Red Army.
(加入紅軍).

Station coolie was also sent to wash off the slogans, and same was done on his arrival.

D.S.I.

Copy to Special Branch.

8v.
18 19/9

FM. 2
G. ZOM. 1-35

Misc. File No. 426/36.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Wayside Station,

REPORT

Date 17th Sept. 1936.

Subject: Anti-Japanese Pamphlet found on Tongshan Road.

Made by: D.S.Wall. Forwarded by:

Sir,

At 7 p.m. 17-9-36, C.P.C.2783 brought an anti-Japanese pamphlet to the station.

Enquiries by C.D.S.159 and the undersigned showed that the above mentioned C.P.C. was patrolling on Tongshan Road near Alcock Road at 6.50 p.m. even date when he saw a group of seven or eight male Chinese of the student type running west on Tongshan Road and scattering pamphlets. When the C.P.C. reached the place where the pamphlets had been distributed, he was able to obtain but one copy, the remainder having been picked up by passers-by.

The pamphlet is of an anti-Japanese nature and deals with the 5th anniversary of the Mukden incident. It has been forwarded to the Special Branch for disposal.

I am, Sir,

Yours obediently,

18/9

Senior Det. i/c. D.S.6. B.S.Wall

~~D.D.C. "D".~~
O. i/c S.B.

1
Noted
JMP.

上海各界救國聯合會爲「九一八」五週年紀念宣言

同胞們！五年以前的今天，日本帝國在我們東北的大焚掠大屠殺，我們在一個晚上喪失了數省土地的奇恥大辱！每一個還有血氣的中國人，都是絕對不會忘記的吧？

日本帝國主義的兇殘面目，在五年以前的今天，已經暴露得清清楚楚。只有親日派漢奸，才會抹煞了良心，企圖用「親善」「提攜」的烟幕，把國土一塊一塊的送給敵人，幫助敵人實行不費一彈逐步併吞我全國的陰謀。

無抵抗政策的錯誤，在五年以前的今天，也早已經表現得清清楚楚。一切不願做亡國奴的人們，都早已明白中國除了誓死抵抗以外，絕對沒有第二條可走的路。只有甘心賣國的漢奸，才會堅決的進行妥洽政策。

內爭足以亡國的教訓，在五年前的今天，也已經證明得清清楚楚。倘使張學良不因爲參加內戰，專注關內，東北的事情也決不至弄得那樣糟。有訓練的西北軍，倘使不因爲內戰而互解，日本帝國主義至少也不至有那樣的大胆。如果不是一意孤行不顧大局的人們，目下也絕對不應該再忍心害理的置外敵于不顧而繼續內爭。

同胞們！再來看看今年的九一八吧！日本帝國主義正在準備九一八五週年的大慶祝。正在準備發行誇耀侵略功績的紀念冊，日本駐華大使，並且故意要在今年的九一八那一天，向我們的外交部，提出整個中日問題的交涉。這是對中華民族怎樣重大的一個侮辱？凡是有血氣的中國人，都應該悲憤塡胸，痛哭流涕吧？然而，敵人的狠毒用意，還決不止此。敵人的陰謀，是要在今年的九一八，再來一個使我們更慘痛百倍的新九一八；它預定在九一八的五週年，向中國進行一個新階段的侵略。

在親日派漢奸和恐日派官僚看起來，成都案件和北海案件，是給與人藉口的兩件不幸的事情。但是，我們得問一聲：九一八事變的藉口是什麼？我們得再問一聲：一二八事變的藉口又是什麼？如果沒有藉口，就可以使敵人停止侵略，漢奸官僚的腦子也太簡單了，記憶力也太薄弱了。而且，成都案件和北海案件，有什麼理由可以作爲日本帝國主義侵略的藉口呢？朝鮮的排華慘案，萬寶山慘案，以至五年來屠殺三十萬中國人的大大小小不計其數的慘案，都不能做我們反抗的理由嗎？甚至梅世鈞和馬阿桃慘案，我們外交官竟不曾「藉口」而提半個字的抗議呢！不提出日本帝國主義在中國不斷的侵略和對中國人民不斷的大屠殺，是成都案件和北海案件的根本原因，不提出對中國人的無理侮辱和非法行動是成都案件和北海案件當中日本人的取死之道，而一味認錯，一味屠殺自己的人民以認錯。中國的官吏還是中國人養的嗎？

有藉口也好，無藉口也好，新階段侵略的開始，却是日本帝國主義的預謀。即使沒有藉口，日本帝國主義也是工於製造藉口的。這新階段的侵略，在北方是向綏遠和寧夏進攻，在南方是向北海襲擊，而一般的，是要根本消滅中國對于日本帝國主義侵略的反抗。

同胞們，在九一八五週年的今天，日本帝國主義是要開展一個新的侵略階段，而在我們，如果不願意做亡國奴就應該發動一個總的反抗，要把九一八的恥辱洗雪得乾乾淨淨。中國抗日勢力的消滅，就是中華民族的滅亡，就是中國人大家都貼貼服服的願意做奴隸。

同胞們！九一八的錯誤——和兇狠敵人高談，「親善」「提攜」的錯誤，不抵抗主義的錯誤，內爭亡國的錯誤，是不能再有了。十九路軍淞滬抗敵的事實，二十九軍和中央軍長城抗戰的事實，東北義勇軍苦戰挫敵的事實，都已經表示中國人有力量抵抗日本帝國主義的侵略。一二·九和一二·一六北平學生的大示威，更已經證明只要中國民衆大家怒吼起來，有組織有步驟的向敵人反抗，足以使敵人寒胆。這種教訓是寶貴的，它告訴我們：只要中國的武裝力量全體發動抗日，只要人民大家起來抗日，我們一定可以洗雪九一八的恥辱，取得民族的解放。

在一致抗日的諒解之下，中國的內部已經建立起來統一的基礎了。我們要求中央政府，實踐統一之後抗敵的諾言，領導全國抗日。我們認爲只有抗日的事實，可以鞏固統一的基礎。傅作義趙承綬諸將士，已經在綏東實行抗敵了，蔡廷鍇和十九路軍的抗日將士，也已經在北海準備抗日了。我們要求他們重振在長城和淞滬抗敵的精神。不屈不撓的爲民族爭光。我們反對一切人對于他們抗敵行動的阻礙，我們要發動一切的力量去援助他們，我們要和他們打成一片，共同抵抗兇殘的敵人。我們還要聯合全世界愛好和平主持正義的大衆，和一切能以平等待我的國家，合力消除一切的侵略勢力。

全中國同胞起來！

聯合一切國際上的同情力量！

打倒日本帝國主義！

鏟除漢奸賣國賊！

洗雪九一八的奇恥大辱！

中華民族解放萬歲！

F. 439 Inst. 12-31.
1000-2-33.

Report sent with enclosed pamphlets, handbills or newspapers to Special Branch.

Where found	Yates Rd.& Love Lane	Time found	4 p.m.	Date	18-9-36

Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	Residential.
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	---
How distributed ? (If known).	Posted on wall
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).	Anti-Japanese
Arrests or not, if so how many ?	---
Class of man arrested ? (Student, coolie, mill worker etc.)	---
Charged under what Section of C.C. Code?	---

Signed R.J.White

Date 18-9-36

for C. I. etc. i/c. Ch. Rd. *Station.*

Hm

Copy for Officer
Special Branch

"C"
Central
12/9/36.

Ref. [illegible]/36.

1.

[illegible] below. [illegible] below.

[illegible]

[illegible] Hongkong Reserve was [illegible] Furman, attached [illegible] that a small picture [illegible] anniversary of Sept. 18th. [illegible] in front of Loeu Kai Fook ([illegible]), and this had [illegible] number of persons who were [illegible]

[illegible] mentioned store, where a [illegible] anti-Japanese nature was found [illegible] and this was immediately [illegible].

[illegible] printed in Chinese bears the caption "In commemoration of the Sept. 18th. Incident, we must overthrow the invading Japanese Imperialists". It will be forwarded to the Special Political Officer for disposal.

The Chief Accountant of the store, Loh Suei Ling (陸瑞玲) was interviewed, and stated that he was unable to explain how the handbill came to be posted on the window.

Gen. Det. i/c.

J. J. Ross.
D.S.I.
C.D.S.179.

F. 439 Inst. 12-31.
1000-2-33.

Misc. 596/36.

Report sent with one pictorial pamphlets, handbills ~~or newspapers~~ to Special Branch.

Where found	Kiukiang Road	Time found	10.30 a.m.	Date	18/9/36.

Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	Business centre.
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	Cathedral School.
How distributed? (If known).	----
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).	Anti-Japanese
Arrests or not, if so how many?	----
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	----
Charged under what Section of C.C. Code?	----

Signed J. J. Ross DSI

Date 18/9/36.

for C. I. D. i/c. Central Station.

7229
21 9 36

"A"

Misc. No. 602/36. Central
Sept.19, 36.

1.

See Below. See Below.

Members of the National Salvation Association entertain local journalists to dinner.

At 4.40 p.m. 19-9-36, a telephone message was received from Det. Sub.Insp. Lees, Special Branch, to the effect that information had been received from the Public Safety Bureau,Nantao, that members of the local National Salvation Association proposed to entertain a number of journalists, at 7 p.m. 19-9-1936, at the Dinty Moore Cafe, 35, Ningpo Road, when an account of the demonstration held on the 18-9-1936, would be given. Senior members of the local Patriotic Associations also proposed to hold a meeting at the same time and place.

The management of the Dinty Moore Cafe was interviewed and warned that no meeting of a political nature was to be permitted on the premises.

It was learned from the management that arrangements had been made by a Mr. Lee and a Mr. Tsin to entertain a party of some twenty or thirty friends to dinner, at 7 p.m. 19-9-36.

At 7 p. . 19-9-36, one Lee Kong Pao(李公樸), principal, The Liang Zai(量才)Evening School, Room No. 345, The Continental Building, Nanking Road, and Tsin Kying Tsze(秦鏡僊), principal, The Shanghai Law College(上海法学院), Kiangwan Road, arrived. Mr. Lee,

who is known to be a highly placed member of the National Salvation Association, was interviewed and admitted that Mr. Tsin and himself had invited a number of journalistic and other friends to dinner, a procedure which they follow once a month.

They were interviewed by Ch. Insp.Bishop, Officer-in-charge Central Station, D.S. Pitts, Special Branch, and the undersigned, and warned against holding a meeting of a political nature. Mr. Lee gave an undertaking that no such meeting was contemplated. He also suggested that a number of detectives should attend the meeting to watch the proceedings.

In all twenty-nine persons attended the dinner, this party mostly composed of local journalists. The party dispersed at 9.40 p.m. 19-9-36.

During the course of the dinner Lee Kong Pao,Tsin Kying Tsze and three other members addressed the party, and protested against the action of officers of the Bureau of Public Safety, Nantao, in the manner in which they dealt with the members of the procession formed in Nantao, on the 18-9-36, in commemoration of the 5th Anniversary of the September the 18th Incident. It was proposed that the Mayor of Greater Shanghai be informed and called upon to deal in a severe manner with the offending officers of the force.

1/Sheet No. 3.

A party of Uniform Police from Central Station was on duty in the vicinity of the cafe during the course of the dinner, at which was present detectives attached to the Special Branch and Central Station.

Sen. Det. i/c.

D. S. I.
C.D.S.118.
C.D.S.312.

D. D. O. "A".

Date File No. S. 7529/2

(Special Branch) Office Notes

Reports from Stations.

Propaganda matter bearing on the Anniversary of Mukden Incident

FM
G. 40M 9-35

Misc. File No. 429.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Wayside Station,

REPORT

Date Sept. 18, 36.

Subject Possession of alleged Anti-Japanese literature.

Made by D.S.I. Cumming. Forwarded by

Sir,

At 2.30 p.m. 18.9.36, S.I. Koo Chuen Yue, arrested on Muirhead Road near Ward Road a male Chinese named Zau Foh Tsai (趙福財), 37, Chinkiang, m/hawker, residing 54 Ching Sing Li, Ward Road.

The arrested man was in possession of four copies of a pictorial entitled the "Special Pictorial edition of the anniversary of Sept. 18th. incident re the invasion of Siuyaian Province."

When questioned the arrested man stated that he was illiterate and was unaware of the significience of the literature found in his possession. He stated that the pictorials were handed to him by an unknown male Chinese on the street.

It being established that the literature was not in his possession for the purpose of sale or distribution; the pictorials were confiscated and the arrested man cautioned and released.

D.S. MacKeown of the Special Branch was notified.

Sample attached

Cumming

D.S.I.

~~D.D.O. "D"~~

O.i/c S.B.

Noted MM.

~~Date~~ File No. S. 7529/1.

(Special Branch) Office Notes

Special Branch Reports.

Activities of national salvation associations.

F.M.
G. 45M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 229/36.

Yangtszepoo Station.

REPORT

Date September 17 1936.

Subject Pictures, maps, cartoons to commemorate the 5th anniversary of the Mukden Affair (18/9/31.) found distributed to 2 shops on Y'poo Road.

Made by D.S.I. Liu Wen Chao Forwarded by [signature] Inspt. Officer i/c.

Sir:-

At 8:30 p.m. on 17/9/36, C.D.C. 108 brought to the station 2 maps, 2 handbills with cartoons and pictures to commemorate the 5th anniversary of the Mukden Affair September 18, 1931, published by the Shanghai Various Circles Salvation Feceration, which the detective received from a shopkeeper named Zien Tuh Nyi (錢德義), at No. 2461 Yangtszepoo Road at about 8:15 p.m. even date, whilst passing the above shop on patrol on Yangtszepoo Road.

The above named shopkeeper when interviewed by C.D.C. 108 and the undersigned, stated that at about 8 p.m. on 17/9/36, when he and his assistants were busily engaged with their customers, a Chinese boy of about 16-17 years of age threw over the counter of the shop 4 handbills with maps, cartoons and pictures printed. The boy was closely followed by a male of student type who approached the shop people and called their attentions to the commemoration of the 5th anniversary of the Mukden Affair which falls on 18/9/36, (tomorrow). As the people in the shop were too busy to give attention to his words, they walked away in eastern direction along Yangtszepoo Road. Another cartoon was found to have been distributed to the Woo Tung (吳東) stockings shop, No. 2481 Yangtszepoo Road. Patrol made by detectives along Yangtszepoo Road failed to locate the 2 men as described above, who were responsible for the distribution of the handbills which are respectfully submitted for information. Teleprinter message re same has been circulated to all stations and all precautionary measures are being taken by detectives as well as uniform men on patrol against possible disturbance by radicals.

I am, Sir,

Your obedient servant,

D. S. I.

Noted MAR

Sen. Det i/c.

D.D.O. "D".

Copy to Off. i/c. S. B.

FM. 2
G. 40M-[illegible]-35

Misc. File No. 317/36.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Road Station 9

D. 7529
36

REPORT

Date Sept. 17th, 1936.

Subject: Distribution of Anti Japanese Pamphlets.

Made by: D.S. Rhodes. Forwarded by: [signature]

Sir,

At 7 p.m. 17-9-36 a telephone message was received at the station by S.I. Oikawa from 226 Kinchow Road to the effect that girl students were distributing anti Japanese pamphlets.

D.S. White, J.D.C. 149, C.D.C. 37 and the undersigned attended, but on arrival found all quiet.

From one Mr. A. Nakahara who owns a medicine shop at No. 226 Kinchow Road, it was ascertained that at about 6.50 p.m., 4 Chinese girls of the sutdent type had proceeded along Kinchow Road and Ward Road giving pamphlets to the shop keepers and others.

Mr. Nakahara handed to the undersigned three pamphlets which had been thrown into his shop.

Translation as follows:-

1. The fifth anniversary of Sept. 18th.
2. To memorise Sept. 18th and assist the North East volunteer corps.
3. To clean up the words Sept. 18th with blood and sweat.
4. Drive out the Japanese robbers.
5. Down with the creator of invasion, the Japanese Imperialism.

Published by the United Salvation Society of Shanghai.

Police patrolled the district, but the girls could not be found and nothing untoward occurred.

I am, Sir,

Yours obediently,

C. Rhodes

D.S. 114.

S. D. i/c.

D.D.O."D".

Officer i/c Special Branch.

Noted
7/10.

D. 7429
18 9 36

The following information is supplied by the Bureau of Public Safety :-

According to a report from an informant, the Direction Department of the Standing Members of the National Salvation Association of Various Circles has decided to carry out the following enlarged propaganda work between 6 and 8 p.m. September 17 :-

1) All national salvation bodies to mobilize in 421 to 425 groups (each group consisting of three to four persons). Of these groups, 100 will be of independent labourers engaged in national salvation work.

2) Activities to be undertaken when conducting propaganda:
   a) To mobilize at the time specified.
   b) To adopt a peaceful attitude.
   c) Do not conduct propaganda in the middle of streets, but carry out a house-to-house programme. When visiting alleyways, the gates of the alleyways should be closed.
   d) Speeches must be simple and clear.

3) Nature of Propaganda:
   a) The incident in East Suiyuan.
   b) Smuggling.
   c) The September 18 Anniversary.
   d) The erection of a monument in commemoration of the September 18 Incident.

4) Propaganda leafets to be of six kinds:
   (Manifestoes of various public bodies are excluded)
   Every group is to be given 43 copies of each kind (excluding manifestoes).

(5) Districts for propaganda:-

International Settlement:- The Sincere Company, the Wing On Company, the Sun Sun Company and the Sun Company, Nanking Road; North Honan Road, North Shansi Road, North Chekiang Road, North Fokien Road, North Szechuen Road, Thibet Road, Sinza Road; Yates Road, Avenue Road, Bubbling Well Road, Tongshan Road, Point Road, East Yuhang Road, Kiukiang Road, Hankow Road, Foochow Road, and East Hanbury Road.

French Concession:- Section of Boulevard de Montigny and Rue du Consulat, Avenue Joffre, Rue de Marche, Avenue Edward VII, Avenue Foch, and Rue du Consulat.

Chinese Territory:- Shia Jao, City Temple, Small West Gate, Small South Gate, Great South Gate, Old West Gate, New North Gate. Chapei:- Paoshan Road, Tatung Road, and Kung Ho Road.

Workers' National Salvation Association - Individual arrangements:-

From the 1st Group to the 10th Group - Zikawei Road.(Workers in charge)

From the 11th Group to the 20th Group - Robison Road.(Workers in charge).

From 21st Group to the 25th Group -Ferry Road. (Female workers).

From the 26th Group to 45th Group - Ward Road. (10 groups of workers from Muirhead Road to Thorborn Road: 10 groups of Self-Defence Association from Thorborn Road to Lay Road Bridge).

From the 46th Group to the 51st Group - Broadway Road. (Workers in charge).

The (?) Group - Muirhead Road.(Members of the Educational Society in charge).

The 58th Group to 77th Group - Yangtszepoo Road. (Workers of the Japanese Cotton Mills)

From the 86th to 100th Group - East Seward Road (Femal workers in charge).

From the 78th to 85th Group - Pingliang Road. (Japanese Cotton Mills workers).

(6) The measures of Inspection (Mutual Inspection Measures be adopted).

The Eastern District is to be inspected by the Female National Salvation Association.

The Central District is to be inspected by the National Crisis Educational Society.

Inspection in Western District to be carried out by the Employees' National Salvation Association.

Inspection in Southern District to be carried out by the Women's National Salvation Association.

(7) System of Command and Communication.

(a) A base is to be established by the various circles' national salvation associations. (Address unknown)

(b) One Commander-in-Chief and a number of group commanders are to be appointed in each district.

(c) The main communication organ for the Women's National Salvation Association is to be established in the office of Lawyer Sze Liang (Foochow and Shantung Roads corner - opposite Great China Dispensary) and will be in charge of Miss Loo. The central district communication organ is to be under charge of Miss Lieu and will be located in the library at the Continental Emporium.

Thos Robertson

.....
Officer-in-Charge
Special Branch.

September 17, 1936.

Distribution
- All Stations
D.O's
S.D.C's
D.C. Div's
D.C. Japanese
A.C. (A:T.R)
D.C. Crime
O.i/c R.U.
- Commandant S.V.C.

The following information is supplied by the Bureau of Public Safety :-

According to a report from an informant, the Direction Department of the Standing Members of the National Salvation Association of Various Circles has decided to carry out the following enlarged propaganda work between 6 and 8 p.m. September 17 :-

1) All national salvation bodies to mobilize in 421 to 425 groups (each group consisting of three to four persons). Of these groups, 100 will be of independent labourers engaged in national salvation work.

2) <u>Activities to be undertaken when conducting propaganda</u>:

   a) To mobilize at the time specified.

   b) To adopt a peaceful attitude.

   c) Do not conduct propaganda in the middle of streets, but carry out a house-to-house programme. When visiting alleyways, the gates of the alleyways should be closed.

   d) Speeches must be simple and clear.

3) <u>Nature of Propaganda</u>:

   a) The incident in East Suiyuan.

   b) Smuggling.

   c) The September 18 Anniversary.

   d) The erection of a monument in commemoration of the September 18 Incident.

4) <u>Propaganda leafets to be of six kinds</u>:

   (Manifestoes of various public bodies are excluded) Every group is to be given 43 copies of each kind (excluding manifestoes).

JR

(5) Districts for propaganda:-

International Settlement:- The Sincere Company, the Wing On Company, the Sun Sun Company and the Sun Company, Nanking Road; North Honan Road, North Shansi Road, North Chekiang Road, North Fokien Road, North Szechuen Road, Thibet Road, Sinza Road, Yates Road, Avenue Road, Bubbling Well Road, Tongshan Road, Point Road, East Yuhang Road, Kiukiang Road, Hankow Road, Foochow Road, and East Hanbury Road.

French Concession:- Section of Boulevard de Montigny and Rue du Consulat, Avenue Joffre, Rue de Marche, Avenue Edward VII, Avenue Foch, and Rue du Consulat.

Chinese Territory:- Shia Jao, City Temple, Small West Gate, Small South Gate, Great South Gate, Old West Gate, New North Gate: Chapei:- Paoshan Road, Tatung Road, and Kung Ho Road.

Workers' National Salvation Association - Individual arrangements:-

From the 1st Group to the 10th Group - Zikawei Road.(Workers in charge)

From the 11th Group to the 20th Group - Robison Road.(Workers in charge).

From 21st Group to the 25th Group -Ferry Road. (Temple workers)

From the 26th Group to 45th Group - Ward Road. (10 groups of workers from Muirhead Road to Thorborn Road: 10 groups of Self-Defence Association from Thorborn Road to Lay Road Bridge).

From the 46th Group to the 51st Group - Broadway Road. (Workers in charge).

The (?) Group - Muirhead Road.(Members of the Educational Society in charge).

The 58th Group to 77th Group - Yangtszepoo Road. (Workers of the Japanese Cotton Mills)

From the 86th to 100th Group - East Seward Road (Femal workers in charge).

From the 78th to 85th Group - Pingliang Road. (Japanese Cotton Mills workers).

(6) The measures of Inspection (Mutual Inspection Measures be adopted).

The Eastern District is to be inspected by the Female National Salvation Association.

The Central District is to be inspected by the National Crisis Educational Society.

Inspection in Western District to be carried out by the Employees' National Salvation Association.

Inspection in Southern District to be carried out by the Women's National Salvation Association.

(7) System of Command and Communication.

(a) A base is to be established by the various circles' national salvation associations. (Address unknown)

(b) One Commander-in-Chief and a number of group commanders are to be appointed in each district.

(c) The main communication organ for the Women's National Salvation Association is to be established in the office of Lawyer Sze Liang (Foochow and Shantung Roads corner - opposite Great China Dispensary) and will be in charge of Miss Loo. The central district communication organ is to be under charge of Miss Lieu and will be located in the library at the Continental Emporium.

Thos Robertson
.....
Officer-in-Charge
Special Branch.

September 17, 1936.

September 17, 1936.

REGIS
B. D. 7529
17 9 36

Divisional Memo No. 156.

ANNIVERSARY DAYS.

It is notified for information of all concerned, that Divisional Confidential Memo No. 119 of September 3, 1935, will be put into effect tomorrow, September 18.

Acting Deputy Commissioner(Divisions).

DISTRIBUTION:-
C.P.
P.A. (C.P.)
D.C. (Crime)
D.C. (Japanese)
D.C. (Chinese)
D.C. (Specials)
D.Os.
D.D.Os.
A.C. (Traffic)
A.C. (Sikhs)
A.C. (A. & T.R.)
O. i/c Districts.
O. i/c R.U.
O. i/c Depot.
O. i/c Mounted Branch
C.I. Mason.
Commandant, S.V.C.
C.C.R.
A.C. (Sp. Br.)

CHY/

S. B. REC
B. D. 7529
17 9 36

Translation of Confidential Despatch received from the Bureau of Public Safety on September 17, 1936.

September 16,1936.

To the Commissioner of Police,
Shanghai Municipal Police.

I beg to inform you that the following instructions (Confidential Order No.581) have been received from the Woosung-Shanghai Defence Commissioner's Headquarters :-

"Since the outbreak of the Chengtu and Pakhoi incidents, a tense situation has been created in Shanghai. Reports received state that certain reactionaries plan to create disturbances in Shanghai on or about September 18, and in order to adopt the necessary precautionary measures, I have in accordance with the Martial Law Regulations declared martial law in the district of Shanghai effective from September 17 till September 20. During this period, no meetings, processions, suspension of studies, strikes, distribution of handbills and activities likely to affect peace and order will be allowed, and any delinquents will be dealt with in accordance with law. The precautionary measures will be undertaken by the Bureau of Public Safety with the assistance of the Pao An Tuan and Military Police. Special attention must be paid to the following points:-

1. Increase the number of policemen on duty in the vicinity of shops or residences of foreigners or at strategic points.
2. Organize patrolling parties during this period and patrol places frequently visited by foreigners.
3. All detectives of the Bureau must stand by day and night.
4. Pay special attention to the following organizations:-

FILE
JGR

KPH

Section 2, Special Branch //// /

September 18 36

The 5th "Anniversary of the September 18 Incident " : Possible happenings.

Information indicates that members of the Shanghai Various Circles National Salvation Federation, remnants of the Chinese People's Armed Self-Defence Association, and certain pro-communist elements, under the auspices of the Third Party, have planned to assemble at 3 p.m. to-day, September 18, near Marche de l'Est - border between Chinese controlled territory and French Concession - and then proceed via Avenue Edward VII, the Bund, Broadway, Wayside, Yangtszepoo Road, Liping Road, to Pingliang Road Market and Kungping Road Market, for the purpose of holding "flying" meetings. It is reported that the majority of participants will consist of students of either sex.

The same informant adds that mill workers in the Eastern District will gather outside their respective concerns to await and join the oncoming demonstrators. Supervisors and messengers are reported to have been provided in the various districts to direct the procession.

According to information from reliable sources, genuine "inner" members of the local communist fraternity have been ordered not to participate in any possible happenings and those who do participate in any demonstration will be communist sympathizers only.

B.D. 7529
20 9 36

4.15 p.m.
C.D.S.94
Agent Yao
" 42

Procession broken up. ~~Demonstrators dispersed~~ Police and members of the Paoantui charged ~~wit~~ them wi~~th batons and~~ rifle butts. It is reported that over 10 persons and one policeman have been slightly woundedd The tram service at the West Gate has been temporarily suspended. The Police and members of Paoantui have not yet been withdrawn.

DC (Div)
Information
H.W. Robertson
6. of SB

C.P.
Information.
SIPC (Div)
18 Sep. 1936

18/9

DEPUTY 18 SEP 1936 (DIVISIONS)

4.10 p.m.
C.D.S. 94

At West Gate, the procession is stopped by the Chinese Police from entering [redacted] Chung Hwa Road. The authorities are endeavouring to disperse the processionists.

D. C. D.
Information
Thos Robertson
6.11.13

Seen by C.P.

DEPUTY C... (DIVISION)

4 p.m.
Agent 42.

The procession is on Min Kuo Road near the Fang Pang Hiao, about 200 yards from the West Gate. Participants of the procession, apart from shouting slogans and singing songs, chalk slogans of an anti-Japanese nature on wall, tramcars, ricshas, handcarts and other vehicles. As far as can be ascertained, the participants have no definite destination.

D.C. (Div)

Information
Mrs Robertson
6.4.38

Sent by L.P.

DEPUTY C.I.P.
DIVISION

Copy for A.C. (Sp. Br.)

REGD.
D. 7529
17. 9. 36

September 17, 1936.

C.C.R.

Please circulate by teleprinter to all ~~Stations etc.~~

In accordance with the memo in course of circulation by the Special Branch concerning the National Salvation Federation drive for funds and demonstrations planned for the evening of September 17, all Stations will "Stand by" in accordance with Confidential Memo No. 119 from 5.00 pm Thursday September 17, 1936. (Until further orders).

D.Os. and officers in charge districts will issue instructions to all duties that collectors are to be arrested and the Special Branch duty Officer informed immediately through C. C. R.

(sd). G.W.Gilbert
Acting Deputy Commissioner (Division)

11:34 am

Form No. 3
G. 22000-1-28

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

Date September 18 1936.

Subject (in full) September 18 Anniversary - Commemoration

Made by D.I. Sih Tse-liang Forwarded by

It has been definitely ascertained that should the Chinese Authorities prevent members of various national salvation societies from proceeding to Zao Wu Ching Village, off Shanghai-Hangchow Highway, these persons will stage a demonstration and select the Min Kuo Road, just opposite the Tung Nan Theatre as the starting point. A woman holding a coloured umbrella will give the signal to start the demonstration, and participants will form into groups under the command of section leaders, who will use ten Chinese characters as passwords.

Sih Tse Liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

File
702

(a) Shanghai Various Circles National Salvation Federation.

(b) All labour unions.

(c) All Universities.

(d) Other reactionary organizations such as the Curtural Circles National Sation Association, Women's National Salvation Association, Vocational Circles National Salvation Association, University Professors National Salvation Association, National Crisis Educational Society, Authors' Association, Labourers' National Salvation Association, etc.etc.

The Chief of the Bureau of Public Safety is hereby instructed to carry out the foregoing precautionary measures".

In accordance with the above instructions, I have issued orders to my subordinates, and am writing to you with the request that you will co-operate with us in carrying out these precautionary measures.

Tsai Ching Chun
Chief of the Bureau of Public Safety.

Date File No. S. 7529/3

(Special Branch) Office Notes

Station Reports & Court Extracts

A. Arrest of Woo Kyung Fah on Wayside Road on 17.9.36

B. Arrest of Ching Kwoh Zee & Tsang Ko Sun on Chungking Road on 17.9.36

C. Arrest of Zung Chung Bing & Shiao Yue Woo on Chungking Road on 17.9.36

FM. L.D.I.
REVISED. 5-31.
G. 100M. 5-36

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 25/9/36 19 F. I. R. No. 427/36 Stn. No. 5658

Reg. No. 7/59283 Stn. Wayside Procurator Sung 246 YK 1331 Judge Yih

- 3 -

Summary Court North A.M.

Mr. Wong appeared for the S.M.C.

Proceedings:- Nil. (Judgment only)

Decision:- S.C.Chao. Fined $16 or 8 days labour for publicly inciting others to transgress the law. 7 pictures confiscated. Accused to be released.

Mr. Wong:- The Police waive the right of appeal.

O/c 8/8

Mentioned in I.R. of 26-9-36.

DBK 29/9.

file 70

FM. L.D.I.
REVISED. 5.31.
G. 100M. 5.36

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 23/9/36 19 F. I. R. No. 427/36 Stn. No. B5656

Reg. No. 7/59283 Stn. Wayside Procurator Sung 246 Judge Yih

Charge

Offense against public order Cont. to Art.153 (2) of CCC
For that he at 7.40p.m. on 17/9/36 at Wayside Road near Dalny Road did publicly incite others to transgress the law by distributing handbills of an anti-Japanese nature.

Summary Court North A.M.

Mr. Wong appeared for the S.M.C.

Proceedings:- Mr. Wong:- The Accused is charged under Art.153 of the C.C.C. When arrested, this Accused was found in possession of eight handbills bearing inscriptions and pictures detrimental to the Japanese. Nowadays when the Chinese Government clearly express to renew friendly relationship with Japan, the Accused's action is to be considered as publicly inciting others to transgress the law. The Accused did not deny distributing the handbills but stated that they had been given to him by one Lao Liu. However, he could not give evidence to prove same. The Accused, although cannot read, was once a member of the Communist Party. It is unknown whether the Accused distributed the anti-Japanese handbills for some other purpose.

Judge to Accused:- Did you distribute the seized handbills ?

A. Yes, they were given to me by Lao Liu who asked me to distribute same. I did not know the contents of the handbills. According to Lao Liu, they only contained some pictures.

Q. Did you join the Communist Party before ?

A. Yes, but then it was against my will.

Decision:- Judgment on Friday 25/9/36 a.m.
S.C.Chao.

JR 26/9

FM. L.D.I. REVISED. 5-31. G. 100M. 5-36

4 copies.

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 18.9.36 19 F. I. R. No. 427/36 Stn. No. B.5656

Reg. No. 7/59283 Stn. Wayside Procurator Sung 246 Judge Yih

Accused Woo Kyung Fah ( ) Age 25, Hawker,

Charge Application for a Writ of Detention under Arts. 76 & 101 of C.C.P. For the purpose of further enquiries application is hereby made for the detention of the above described person who was arrested at 7.40 p.m. on 17.9.36, on Wayside Road for distributi handbills of an anti-Japanese nature.

In Summary Court (north) a.m.

Mr. Wong appeared for the S.M.C.

Proceedings Mr. Wong:-The accused was arrested by CPC 2230 on the 17.9.36 at 7.40 p.m. on Wayside Road for distributing hanbills of an anti-Japanese nature. In accused's possession was found 8 handbills. (pro) When brought to the station and questioned accused admitted that the same was given to him by his friend Lau Liu who told him that these were maps and to be distributed free to all. Accused added that he did not even know how to read. In view of further enquiries to be made by the Political dept. of the SMC, I ask that the accused be detained vide Arts. 76 and 101 of the CCP.

Judge to accused:- Who gave you the handbills?

A. Lau Liu gave me abbut 20 handbills, he told me that these were maps and to be given free to others.

Q. Can you read?

A. No.

Decision.....Allowed to be detained till 23.9.36 a.m.

Noted 19/9/36

T.T. p.c. nil

FM.22 G. NO. 1
G. 80M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"D" Division.

Wayside Police Station.

21st Sept., 1936.

Crime Register No. 1805/36.

Diary Number 1. (Sheet No. 1.) Nature of Offence:—Offence against Public Order.

Time at which investigation begun and concluded each day	See below	Places visited in course of investigation each day.	See below.

RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises.	Wayside Road near Dalny Road.
Time and date of offence.	7.40 p.m. 17-9-36.
" " " reported.	7.50 p.m. 17-9-36.
Name, occupation and address of complainant.	S.M.C. Police Department.
Number of criminals with full individual description.	One in custody:- Woo Kyung Fah (吳景發), 25, Fairgkiang, S/hawker 108, Ling Yuen Paung, Ward Road.
Arrests.	one by C.P.C.2230.
Classification of property stolen.	Value $
Classification of property recovered.	Value $
In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known.	
Full Details of Method used in Committing offence. In cases of larceny, housebreaking etc., all the points(e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.) (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.)	M. O. Accused was arrested on Wayside Road near Dalny Road whilst distributing handbills of an anti-Japanese nature.

FM. 22 G. NO. 2
G: 80M-1-36

CRIME DIARY NO. 1. (SHEET NO. 2)

(j) What staff employed on premises?
(k) Are they all "old" servants?
(l) If not, what was their last employment and for how long?
(m) What was their "characters"?
(n) If any suspicion attached to any of them and if so, which one and for what reason?
(o) Are old servants suspected?
(p) Are friends and visitors above suspicion if not, who is suspected?

Remarks

(Any outstanding or peculiar feature to be commented on by investigating officer).

At 7.50 p.m. 17-9-36, C.P.C.2230 brought to the station one Woo Kyung Fah (吳景發), 25, Tsingkiang, S/hawker, 108, Ming Yuen Feung, "ard Road, whom he had arrested at 7.40 p.m. even date on Weyside Road near Dainy Road. At the time of his arrest, accused was engaged in distributing handbills of an anti-Japanese nature. Eight of these handbills were found in his possession.

Questioned by C.D.C.248 and the undersigned, accused stated that a newsvendor named Lau Liu (老劉), whereabouts unknown, had given him the pamphlets on Fongshan Road near Kwenming Road and asked him to distribute them. Accused states that Lau Liu told him that the handbills were maps. Accused, who is illiterate, maintains that he was unaware of the nature of the literature which he was engaged in distributing.

The handbills in question bear the heading " In memory of September 18th 1931. Shanghai National Salvation Union. Resist the invaders of China. Down with Japanese Imperialism". There are four illustrations symbolical of Japan's occupation of China.

The Special Branch was informed and D.S. Jones attended. The accused was interrogated by him and the attached statement taken. One copy of the pamphlets was retained for the use of the Special Branch.

Accused appeared before Court on 18-9-36

F. 22 F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

when he was remanded until 23-9-36 upon a Writ of Detention.

During the period of remand, accused was further questioned but no information in addition to that furnished by him at the time of his arrest could be obtained. A search of his home failed to reveal anything of an incriminating nature. He has been charged under Art. 153, Section 2 of the C.C.R.C. and will re-appear before Court on 23-9-36.

B.H.Wall
D.S.6.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "D".

Copy for S/Branch.

F. 22 F
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"D" Division.

CRIME REGISTER No:- Misc. 427/36.

Wayside Police Station.

28th Sept., 1936.

Diary Number:- 2

Nature of Offence:- Writ of Detention.

Time at which investigation began and concluded each day	See below	Places visited in course of investigation each day	See below

RECORD OF INVESTIGATION.

The accused, Woo Kyung Fah, appeared before Court on 18-9-36 and was remanded until 23-9-36. During the period of remand he has been charged under Art.153, Section 2 of the C.C.R.C. For further particulars please Wayside F.I.R.1805/36.

BJWal
D.S.6

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "D".

Woo Kyung Fah (吳重華)

Tsingkiangpu D.S. Jones

Wayside Stn. Sept.17,1936 Clerk King Hsin-kuo

My name is Woo Kyung Fah , age 35, native of Tsingkiang, Kiangsu. My father, who operated a clothier's shop at Tsingkiang, died when I was seven. Two years later I was brought to Shanghai by my relatives who came here in search of employment. My mother got a job in the Pootung Tobacco Factory of the B.A.T.

I have never been to school and cannot read or write.

At the age of 15 I obtained a job in the B.A.T. Factory Pootung. I was there for one year and then became a peddler of toys for 2 years. Then for 1½ years I worked in the Leaf Department of the No.2 B.A.T. Factory at Pootung. At the age of 20 I left this factory at the instigation of one Shiang Yung Yung (向長榮), who advised me to join the Communist Party in Kiangsi Province. I left Shanghai in company with one Woo Ah Yung (吳巧榮), to Siuching Hsien. There I was employed making twenty cent silver coins for use in the Communist districts. For this work I was paid $15 a month. I did no other communist work. After two years at this place I escaped because conditions were so hard. I may my way to Kanchow, thence to Shanshmen (陝州), Kiangsi, where I joined the Central Government army. After six months I obtained leave and came to Shanghai. This was in March, 1935. I was unemployed until August and then began work as a cigarette hawker, my present occupation.

For the past four months I have resided at No.108 Ming Then Fangg (明田坊), Ward Road.

The pamphlets in my possession were given me by Lau Lieu (老劉), a newspaper seller, who asked me to distribute them as a favour to him. I do not know his address.

Since I left Kiangsi Province, I have not been connected in any way with the Communist movement.

I did not know that these pamphlets were anti-Japanese in character.

(Signed) Woo Kyung Fah.

FM. 2
G. 40M-9-35

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 427/36.

N.S.B. D. 7529

Wayside Station,

Date 17th Sept., 1936.

REPORT

Subject Arrest of a male Chinese in possession of anti-Japanese handbills.

Made by D.S.Hall. *Forwarded by*

Sir,

At 7.50 p.m. 17-9-36, C.P.C.2230 brought to the station one Woo Kyung Fah (吳京發), 25, Psingkiang, S/hawker, 108, Ming Yuen Faung, Ward Road, whom he had arrested at 7.40 p.m. even date on Wayside Road near Palny Road. At the time of his arrest, accused was engaged in distributing handbills of an anti-Japanese nature. Eight of these handbills were found in his possession.

Questioned by C.D.C.248 and the undersigned, accused stated that a newsvendor named Lau Liu (老劉), hereabouts unknown, had given him the pamphlets on Fongshen Road near Kwenming Road and asked him to distribute them. Accused states that Lau Liu told him that the handbills were maps. Accused, who is illiterate, maintains that he was unaware of the nature of the literature which he was engaged in distributing.

The handbills in question bear the heading "In memory of September 18th 1931. Shanghai National Salvation Union. Resist the invaders of China. Down with Japanese Imperialism". There are four illustrations symbolical of Japan's occupation of China.

The Special Branch was informed and D.S.Jones attended. The accused was interrogated by him and the attached statement taken. One copy of the pamphlet was retained for the use of the Special Branch.

Accused will appear before Court on 18-9-36 when application will be made for a Writ of Detention in respect of the accused.

I am, Sir,

Yours obediently,

18/9.

Senior Det. i/c. D.S.H.

O. i/c S.B.
~~D.D.C. "D"~~.

S1.
SR 18/9/36

Woo Kyung Fah (吳金祿)

Tsingkiangpu D.S. Jones

Wayside Stn. Sept.17,1936 Clerk King Hsin-hsu

My name is Woo Kyung Fah, age 25, native of Tsingkiang, Kiangsu. My father, who operated a clothier's shop at Tsingkiang, died when I was seven. Two years later I was brought to Shanghai by my relatives who came here in search of employment. My mother got a job in the Pootung Tobacco Factory of the B.A.T.

I have never been to school and cannot read or write.

At the age of 15 I obtained a job in the B.A.T. Factory Pootung. I was there for one year and then became a peddler of toys for 2 years. Then for 1½ years I worked in the Leaf Department of the No.2 B.A.T. Factory at Pootung. At the age of 20 I left this factory at the instigation of one Shiang Yung (向長榮), who advised me to join the Communist Party in Kiangsi Province. I left Shanghai in company with one Woo Ah Yung (吳阿榮), to Sinshing Hsien. There I was employed making twenty cent silver coins for use in the Communist districts. For this work I was paid $15 a month. I did no other communist work. After two years at this place I escaped because conditions were so hard. I may my way to Kanchow, thence to Shanghsien (浙川), Kiangsi, where I joined the Central Government Army. After six months I obtained leave and came to Shanghai. This was in March, 1935. I was unemployed until August and then began work as a cigarette hawker, my present occupation.

For the past four months I have resided at No.208 Ning Pien Fang (明園坊), Ward Road.

The pamphlets in my possession were given me by Lau Lieu (老劉), a newspaper seller, who asked me to distribute them as a favour to him. I do not know his address.

Since I left Kiangsi Province, I have not been connected in any way with the Communist movement.

I did not know that these pamphlets were anti-Japanese in character.

(Signed) Woo Kyung Fah.

FM. L.D.I.
REVISED. 5.31.
G. 100M. 5.36

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 21/9/36 **19** **F. I. R. No.** [illegible] **Stn. No.** [illegible]-8.

Reg. No. [illegible]-7 **Stn.** [illegible] **Procurator** 1286 **Judge** Te

[illegible]

Charge [illegible] Art. [illegible] of [illegible] under [illegible] [illegible] 17/[illegible] [illegible] by [illegible] [illegible] and [illegible].

In Summary Court (south) a.m.

Mr. Tsiang appeared for the S. .C.

Proceedings Mr. Tsiang:- The accused are charged under Art. 153 (2) of the CCC.

Judge to 1st accused:- Where did you get these papers?

A. My schoolmate Kyang Tse Kian gave it to me.

Q. Have you posted one sheet on the wall?

A. Yes.

Judge to 2nd accused:-Where did you get these papers?

A. The 1st accused's friend gave it to me.

Q. Have you also posted one on the wall?

A. Yes.

Decision.....Each 20 days detention, suspenced for 2 years for being concerned in inciting others to transgress the law by means of written document and to be released.

T Te

Mentioned in I.R. of 26-9-36.
DBR 2879

LB 26/9

file
DBR

PW. L.D.I. REVISED. 5.3.. G. 100M. 5.36 4 copies.

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 18.9.36 19 F. I. R. No. 194/36 Stn. No. 837/36

Reg. No. 7/59316-7 Stn. Chengtu Road Procurator Sung 245 Judge Te

Accused	1. Ching Kwoh Zee { } Age 18. Unemp. 2. Tsang Ke Sun { } " 17. "
Charge	WRIT OF DETENTION IN ACCORDANCE WITH ARTS. & & 101 of the C.C.P. Application is hereby made to the S.S.D.Court for the detention of the above named persons who were arrested at 12 mid. night 17.9.36 on Chungking Road, in possession of Pictorial Papers of an anti-Japanese nature.

In Summary Court South A.M.

Proceedings

Mr. Tsiang appeared for the S.M.C.

Mr. Tsiang :- Application is hereby made to this Court for the detention of the above named accused who were arrested at 12 mid-night on 17/9/36 on Chungking Road, in possession of Pictorial papers of an anti-japanese nature. The facts appear that at 12 midnight on 17/9/36 when on patrol duty, the police found the accused carrying the pictorial papers of anti-japanese nature and acting in a suspicious manner. The accused then posted 2 of them on the wall. On being arrested, they both admitted that they were employees of the Pou Jih Educational Association and that these pictorial papers of anti-japanese were given them by one named Chang of this association. The 1st accused was given at his home when Chang paid him a visit. The accused got them also from Chang at the Association, 1401 Soochow Road. At the station, they made these statements (Pro) by writting.

Decision Both accused to be detained in custody for 4 days, 21/9/36 a.m.

YTY Both have no p.c.s

L/1

17.9/36

FM..22 G. NO. 1
G. 80M-1-36

Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

D. 7529
23 9 36

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
Sept. 22, 1936.

Crime Register No. 592/36

Diary Number 1. (Sheet No. 1.) Nature of Offence:— 60

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day.	

RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises.	Chungking Road.
Time and date of offence.	12 midnight, 17-9-36.
" " " reported.	12 midnight, 17-9-36.
Name, occupation and address of complainant.	S.M.C./S.M.P.
Number of criminals with full individual description.	**Two in custody.** (Arrested on 17-9-36) 1. Ching Kwoh Zee (金國全), 18, Ningpo, S/employed, Zau Ka Do. 2. Tsang Ko Sun (張國孫), 17, Dah-Lee, S/unemployed, Zau Ka Do.
Arrests.	Two by P.S. Smith.
Classification of property stolen.	--- Value $
Classification of property recovered.	--- Value $
In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known.	
Full Details of Method used in Committing offence. In cases of larceny, housebreaking etc., all the points (e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.) (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.)	

CRIME DIARY NO. 1. (SHEET NO. 2)

(j) What staff employed on premises?
(k) Are they all "old" servants?
(l) If not, what was their last employment and for how long?
(m) What was their "characters"?
(n) If any suspicion attached to any of them and if so, which one and for what reason?
(o) Are old servants suspected?
(p) Are friends and visitors above suspicion if not, who is suspected?

Remarks

(Any outstanding or peculiar feature to be commented on by investigating officer).

Chengtu Road Misc. No. 194/36 is now the subject of this F.I.R.

At 12 midnight 17-9-36, P.S. 209 A.W. Smith was on duty near the corner of Weihaiwei and Chungking Roads when he noticed the 2 accuseds walking towards him on Chungking Road. The 1st accused was carrying a bundle wrapped in newspaper under his arm and a blue enamel mug of paste in his hand. Before they reached the corner they observed the Police Officer and immediately turned round and began walking back the way they had come, he at once gave chase and arrested them on Chungking Road. The 2nd accused was found to have in his pockets a bundle of posters. On the way to the Station the 1st accused attempted to escape, and in the struggle his jacket was torn at the neck.

Enquiries made at the station by the undersigned and C.D.S. 219 ascertained that the papers found in the possession of accuseds were of an Anti-Japanese nature.

Statements were taken from accused wherein they state that their names are:- 1st accused Ching Kwoh Zee (王國全), 18 years, native of Ningpo, S/employed at a small factory, Zau Ka Do Village where he has been employed for the last 11 days since arriving in Shanghai from Ningpo where he previously studied at the Ching Hai Primary School for six years.

2nd accused named Tsang Ko Sun (張國成), 17 years, native of Dah Lee (Eastern Province?) S/unemployed, residing at Zau Ka Doo Village, and

F. 22 F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/Sheet 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

has been in Shanghai since May 1931.

The 1st accused states that at 8 p.m. 17-9-36, whilst on Race Course near Yunnan Roads they met an old Ningpo friend named Ngung Ts Kwong (金之光), who gave him the Anti-Japanese papers and enamel mug of paste.

This is contradicted by the 2nd accused who states they met a friend of the 1st accused between 9 p.m. and 10 p.m. 17-9-36, on Chungking Road who gave the 1st accused the papers and mug of paste found in their possession, and instructed them to paste the posters on the walls of the various roads.

They had each pasted a poster on a wall in Chungking Road prior to being arrested.

P.C. Smith visited Chungking Road at 12.30 a.m. 18-9-36 and pulled the 2 posters off the wall which the accused had pasted up.

Exhibit 1 was pasted up by 1st accused.
Exhibit 2 was pasted up by 2nd accused.

The 1st accused denies pasting a poster on the wall, but he is implicated by the 2nd accused who admits pasting Exhibit 2 on the wall in Chungking Road.

Both accused state that they do not know the meaning of the posters, nor do they know where they were printed.

D.S. Jones attached to the Special Branch was informed and on his advice the accused were placed on a Writ of Detention and appeared before the S.S.D.

F. 22 F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
..... Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/4.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Court on 18-9-36 and were ordered to be detained until 21-9-36.

On 21-9-36 they again appeared before the Court charged with Offence Against Public Order, Contrary to Article 153, Section (2) of the C.C.C. and Contrary to National Government Order, dated 10th June 1935, and were sentenced as follows:-

20 days detention suspended for 2 years, for being concerned in inciting others to transgress the law by means of written documents.

List of papers seized.

1 copy of Hwa Mei Evening Post.
14 copies of Picture Posters.
8 copies of the 5th Memory Year of September 18th.
7 copies of (救亡情报) Chu Van Sing Pao.
3 copies of the Union Pictorial.

D. S. 266.
C.D.S. 219.

Sen. Det. i/c.
D. D. C. "A"
Officer i/c Sp. Br.

F. 22 F.
G. 150M-1-36

Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

194/36
18-9-36

CRIME DIARY.

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
18-9-36 19 197 36

CRIME REGISTER No:— Misc. 194/36

Diary Number:— 2.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Writ of Detention.

Accused Ching Kwoh Zee and Tsang Ko Sun came before the Court on 18-9-36 on a Writ of Detention, for being in possession of Pictorial papers of an Anti-Japanese nature. They were ordered to be detained until 21-9-36.

D.S.
C.D.S. 219.

Sen. Dgt. i/c.

O. i/c Special Branch

D.D.O."A".

18/9/36

J. 22 F
G. 150M-1-36

Special Branch.

194/36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

18-9-36

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 194/36

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
18-9-36 19

Diary Number:— 1.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Writ of Detention.

At 12 midnight 17-9-36, P.S. 209 A.W. Smith was on duty near the corner of Weihaiwei and Chungking Roads when he noticed the 2 accuseds walking towards him on Chungking Road. The 1st accused was carrying a bundle wrapped in newspaper under his arm and a blue enamel mug of paste in his hand. Before they reached the corn they observed the Police Officer and immediately turned round and began walking back the way they had come, he at once gave chase and arrested them on Chungking Road. The 2nd accused was found to have in his pockets a bundle of posters. On the way to the Station the 1st accused attempted to escape, and in the struggle his jacket was torn at the neck.

Enquiries made at the station by the undersigned and C.D.S. 219 ascertained that the papers found in the possession of accuseds were of an Anti-Japanese nature.

Statements were taken from accused wherein they state that their names are:- 1st accused Ching Kwoh Zee (金国主), 18 years, native of Ningpo, S/employed, at a small factory, Zau Ka Do Village where he has been employed for the last 11 days since arriving in Shanghai from Ningpo where he previously studied at the Ching Hai Primary School for six years.

22
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/Sheet 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

2nd accused named Tsang Ko Sun (張國孫), 17 years, native of Dah Lee (Eastern Province ?) S/unemployed, residing at Zau Ka Do Village, and has been in Shanghai since May 1931.

The 1st accused states that at 8p.m. 17-9-36, whilst on Racecourse near Mohawk Roads they met an old Ningpo friend named Kyung Ts Kwong (金子光), who gave him the Anti-Japanese papers and enamel mug of paste.

This is contradicted by the 2nd accused who states they met a friend of the 1st accused between 9p.m. and 10 p.m. 17-9-36, on Chungking Road who gave the 1st accused the papers and mug of paste found in their possession, and instructed them to paste the poster on the walls of the various roads.

They had each pasted a poster on a wall in Chungking Road prior to being arrested.

P.S. Smith visited Chungking Road at 12.30a.m. 18-9-36 and pulled the 2 posters off the wall which the accused had pasted up.

Exhibit 1 was pasted up by 1st accused.
Exhibit 2 was pasted up by 2nd accused.

The 1st accused denies pasting a paster on the wall, but he is implicated by the 2nd accused who admits pasting Exhibit 2 on the wall in Chungking Road.

Both accused state that they do not know the meaning

22
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

of the posters, nor do they know where they were printed.

D.S. Jones attached to the Special Branch was informed and on his advice the accused have been placed on a Writ of Detention and will appear before the Court this A.M. 18-9-36.

List of papers seized.

1 copy of Hwa Mei Evening Post.
14 copies of Picture Posters.
8 copies of the 5th Memory Year of September 18th.
7 copies of (illegible), Chu Van Sing Pao.
3 copies of the Union Pictorial.

D.S. 266.—
C.D.S. 219.

Gen. Det. i/c.

D.D.O. "A".

Ching Kwoh Zee (金國金).

Ningpo

Chengtu Rd Stn 18-9-36

xx D.S. Nancarrow.
translated
xxxxxxx K.F. Tsoong.

My name is Ching Kwoh Zee, 18 years, native of Ningpo, 3/ unemployed, for the past 11 days as a copper smith in a small factory in Jau Ka Do Village.

I arrived in Shanghai 11 days ago from Ningpo where I studied in the Chin Wei Primary School for 6 years.

At 8p.m. 17-9-36, I with my friend named Tsang Ko Tsung (arrested) were walking on Racecourse near Mohawk Roads when we met one named Kyung Ts Kwong (金之支), whom I knew in Ningpo. This person gave me a parcel of paper and an enamel mug of paste and told me to paste them on the walls on various roads, but I did not paste any posters on the wall. I do not understand the meaning of the posters which I was carrying when I was arrested by the Foreign Police Officer on Chungking Road.

Signed:-
Ching Kwoh Zee.

Tsang Ko Sun 张国荪.

Dah-lee

xx C.D.S.219.

Ch.Rd. Stn. 18-9-36 ~~xxxxxxx~~ translated K.F. Tsoong.

My name is Tsang Ko Sun 17 years, native of Dah Lee, S/unemployed, residing in Nau Ka Do Village. In May 1931, I arrived in Shanghai from Dah Lee and obtained employment in Her Tsang Iron Works on Kwenming Road which lasted until 20th of August 1931, when the factory closed down owing to the depression, and from that time on I have been unemployed.

A fellow wharker named Ching Kwoh Zee (arrested) native of Ningpo and who worked with me in the Iron Works on Kwenming Road, and now resides with me in Zau Ka Do Village. Neither of us had anything to do today 17-9-36 so we walked to Shanghai and at about 9p.m. or 10p.m. on Chungking Road we met a friend of Ching Kwoh Zee's, who's name I do not know. This person handed over to Ching Kwoh Zee some printed papers which he told us to post on the various walls on the roadway. We had only posted 2 papers on the wall in Chungking Road when we were both arrested by a Policeman and I had in my possession picture posters.

I do not understand the meaning of the posters nor do I know where they were printed or why we should post them on the walls. All the above is my true statements.

Signed:- Tsang Ko Sun.

FN. L.D.I. REVISED. 5.31. G. 100M. 5-36

4 copies

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 18.11.36 19 **F. I. R. No.** 1195/36 **Stn. No.** 839-40/36

Reg. No. 7/50519-9 **Stn.** Chengtu Rd. **Procurator** Sung 241 **Judge** Yoeh, Chow & Hsiao.

Sheet No. 3.

IN THE HIGH COURT OF APPEAL (F.M.)

Mr. T.Y. Chang appeared for the S.M.C. Council.

APPELLANT:- S.M.C. vs. APPELLEE:- Kung Chung Ping
Chiao Yue Koo

Proceedings. (Both accused not in Court)

Mr. Chang:- The Police have tried to serve the two summons on the accused, but was not successful. According to the address mentioned on the Summons, there were no such persons answering to the names of the two accused living therein. No. 277 Chengtu Road, the home of the guarantor Wong Tseng was also visited, but the said guarantor was away from Shanghai.

Judge:- Were the whereabouts of the two accused unknown ?

Mr. Chang:- Unknown.

DBR 16/11

Decision. CDYU: As the summons could not be able to serve upon both accused, proceedings for trial in this case to be stayed.

T.L.

SPECIAL BRANCH 16 NOV 1936 SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

FM. L.D.I.
REVISED. 1-31.
G. 100M. 5-36

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 21/9/36. 19 F. I. R. No. Misc.195 Stn. No. 839-40

Reg. No. 7/59318-8 Stn. Chongtu Rd. Procurator 1285 Judge Te

Sheet No. 3.

Charge Offence against Public Order. Contrto Art. 153 Sec.11 of the C.C.C. and Contr.to the National Government Order dated June 10, 1935.

For that they at 5.50 a.m. 18/9/36, in Chungking Rd did publicly incite others to transgress the law by pasting posters of Anti Japanese-nature on the walls.

In Summary Court (south) a.m.

Mr. Tsiang appeared for the C.C.C.

Proceedings Mr. Tsiang:-The accused are charged under Art. 153 (2) of the CCC. These 2 accused were arrested on the 18th inst., midnight and were possessing these pictorial papers and had posted same which is cont. to Law. In one of these pictures the words "In memory of the Sept. 18th affair and recovery of lost territory" in the other paper it was mentioned "Down with Japanese imperialism."

Judge to 1st accused:- Did you post one of these papers on the wall?

A. Yes. I got these papers from a friend of mine. I don't think the same is against the Law.

Judge to 2nd accused:- Did you also post one of these?

A. Yes, I did.

Decision.....Both accused not guilty. Each to put up $100 security for stay of sentence during the period of appeal.

Mr. Tsiang:- I ask that the accused be detained during the period of appeal.

TWT.

Mentioned in I.R. of 26.9.36.

file

FM. L.D.I. REVISED. 5-31. G. 100M. 5-36

4 copies

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 18-9-36 19 F. I. R. No. 15.155/36 Stn. No. 839-40/36

Reg. No. 7/59318-9 Stn. Chengtu Rd Procurator SUNG 241 Judge Te

Accused (1) Zung Chung Bing ( ) 19, S/clerk.
(2) Shiao Yue Woo ( ) 24, M/fomale.

Charge Writ of Detention in accordance with 76 & 101 of the C.C.P.
Application is hereby made to the S.S.D. Court for the detention of the above named persons who were arrested at 5.50a.m. 18-9-36, in Lane 3[illegible] Chungking Rd, in possession of pictorial papers of Anti-Japanese nature.
Complt:- S.M.P.

In Summary Court South A.M.

roceedings Mr. Tsiang appeared for the S.M.C.

Mr. Tsiang :- Application is hereby made in accordance with Arts. 76 and 101 of the C.C.P. to this court for detention of the above named accused who were arrested at 12 midnight on 17/9/36 on Chungking Road, in possession of picturial papers of anti-japanese nature. The fact appear that at 12 midnight yesterday when P.S/209 was on patrol duty, he found the 2 accused : one carrying a parcel wrapped by newspaper and the other a tin of paste, all acting in a suspicious manner. Later when he found the first accused posting a picturial paper of anti-japanese nature on a wall, he had them arrested and brought them to the Station. According to them, these picturial papers were given to them by one named King Se Kwang on ~~Bubbling-Road~~ Race Course Road near Mahawk Road. They all admitted having posted 1 paper each. Here are the statements made by them (pro).

Decision Both accused to be detained in custody for 4 days 21/9/36 a.m.

ITY

O. i/c. Sp. Br.

FM. 2 G. NO. 1
G. 80M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"A" Division.

Changfu Road Police Station.

Crime Register No. 594/36

Sept. 23, 1936.

Diary Number 1. (Sheet No. 1.) Nature of Offence:— 60.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day.	

RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises.	Chungking Road.
Time and date of offence.	5.45 a.m. 18-9-36.
" " " reported.	6 a.m. 18-9-36.
Name, occupation and address of complainant.	S.M.C./S.M.P.
Number of criminals with full individual description.	Two in custody. (Arrested on 18-9-36) 1. Zung Chung Bing (陳君萍). 19. S/clerk. 51 Tung Foong Li, Scott Road. 2. Shao Yue Woo (邵友湖). 24. Szechuen. M/female. 1401 Soochow Road.
Arrests.	Two by F.S. Hojko.
Classification of property stolen.	--- Value $
Classification of property recovered.	--- Value $
In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known.	
Full Details of Method used in Committing offence. In cases of larceny, housebreaking etc., all the points (e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.) (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.)	Both accused were arrested in possession of pictorial posters of an Anti-Japanese nature.

26/9

CRIME DIARY NO. 1. (SHEET NO. 2)

(j) What staff employed on premises?
(k) Are they all "old" servants?
(l) If not, what was their last employment and for how long?
(m) What was their "characters"?
(n) If any suspicion attached to any of them and if so, which one and for what reason?
(o) Are old servants suspected?
(p) Are friends and visitors above suspicion if not, who is suspected?

Remarks

(Any outstanding or peculiar feature to be commented on by investigating officer).

At 6 a.m. 18-9-36, F.S. Bojko brought the two accused to the Station. Whilst on patrol on Chungking Road by Lane 531, the foreign sergeant had encountered them in possession of a tin of paste and eight pictorial posters of an Anti-Japanese nature. Two similar posters had already been posted on the wall nearby for which they admitted responsibility.

Questioned at the station the 1st accused Zung Chung Ming (陳[illegible]), 19 years, native of Shanghai, stated that he resides at 51 Hung Tsong Li off Scott Road, and is employed as a clerk by the Society for Promoting Common Education, 1401 Soochow Road.

At about 7 p.m. 17-9-36, an employee of the above society named Tsang called on him at his home with ten posters, stating that since 18-9-36 was the anniversary of the Mukden Incident, it was the duty of every patriot to aid his country by placing the pictorial posters in a prominent position. Accused read the posters and not considering them to be radical in nature agreed to carry out Tsang's request. They went to Chungking Road this morning shortly before 6 a.m. and were arrested whilst posting the literature.

Accused denies knowing the source of the posters also where they were printed.

The 2nd accused Shiao Yue Woo, 24, native of Szechuen, married, female, residing at 1401 Soochow Road has made a statement in which she corroborates the statement of 1st accused. The posters seised are as follows:-

F. 22 F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—594/36

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/3

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

6 posters in memory of Sept. 18 and 4 posters bearing characters (Fight the enemy in memory of Sept. 18).

In accordance with advice received from D.S. Jones, Special Branch, the accused were placed on a Writ of Detention and were taken before the 1st S.S.T.Court whey they were remanded until 21-9-36.

On the latter date they appeared at a remand hearing charged with Offences against Public Order, Contrary to Art. 153, Sec. II of the C.C.C. and Contrary to the National Government Order, dated June 10th, 1933.

At this hearing both accused were found not guilty.

D. T. 156.

Gen. Dept. i/c.
D. D. O. "A"
Officer i/c S. B.

F. 22 F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

D. 7529
19 9 36

CRIME REGISTER No:—Misc. 195/36

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
18-9-36 19

Diary Number:— 2.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Writ of Detention.

Accused Zung Chung Bing and Shiao Yue Woo appeared before the Court on the morning of 18-9-36 on a Writ of Detention for being in possession of Pictorial Posters of an Anti-Japanese nature.

They were ordered to be detained until 21-9-36.

J. W. Stewart
D.S.
C.D.S. 219.
C.D.C. 83.

Sen. Det. i/c.

Officer i/c S.C.

D.D.O."A".

18/9/36

F. 22. F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
Sept. 18, 1936.

CRIME REGISTER No:— Misc. 195/36

Diary Number:— 1.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Writ of Detention.

At 6 a.m. 18-9-36, F.S. Nojko brought the two accused to the station whilst on patrol on Chungking Road by Lane 331, the foreign sergeant had encountered them in possession of a tin of paste and eight pictorial posters of an Anti-Japanese nature. Two similar posters had already been posted on the wall nearby for which they admitted responsibility.

Questioned at the station the 1st accused Zung Chung Bing (沈君炳), 19 years, native of Shanghai, stated that he resides at 51 Hung Foong Li off Scott Road, and is employed as a clerk by the Society for Promoting Common Education, 1401 Soochow Road.

At about 7 p.m. 17-9-36, an employee of the above society named Tsang called on him at his home with ten posters, stating that since 18-9-36 was the Anniversary of the Mukden Incident, it was the duty of every patriot to aid his country by placing the pictorial posters in a prominent position. Accused read the posters and not considering them to be Radical in nature agreed to carry out Tsang's request. They went to Chungking Road this mornin; shortly before 6 a.m. and were arrested whilst posting the literature.

Accused denies knowing the source of the posters also, where they were printed.

18/9/36

F. 22 F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 105/36

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/2.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The 2nd accused Shiao Yue Woo, 24, native of Szechuen, married, female, residing at 1401 Soochow Road has made a statement in which she corroborates the statement of 1st accused. The posters seized are as follows:-

6 posters in memory of Sept. 18 and 4 posters bearing characters (Fight the enemy in memory of Sept. 18)

In accordance with the advice of D.S. Jones, Special Branch, given in a similar case shortly after midnight 17-9-36, the accused will appear before the 1st S.S.D. Court on a Writ of Detention this morning.

D. S. 156.

Sen. Det. i/c.

D. D. Ol "A"

FORM 40
G.15M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zung Chung Bing (宗忠萍)
native of Shanghai taken by me D.S. Stewart.
at Chengtu Rd. Stn. on the 18/9/36. and ~~interpreted~~ translated by Clerk Fang Sing Kung.

My name is Zung Chung Bing, age 19, Shanghai, residing at 1401 Soochow Road, single, employed by the Society of Promoting Common Education.

At 7.00 p.m. 17/9/36, my friend named Tsang of the above society came to me and gave me a quantity of printed posters and told me that tomorrow will be the anniversary of September 18th, and as ~~of~~ patriots we should post these at various places. I observed that the printed posters was not of a radical nature, so I took these to post on Mandalay Road and was arrested.

I do not know where the posters came from.

This is my true statement.

(sd.) Zung Chung Bing.

Shiao Yue Woo 曉友湖

Szechuen

Y.C. Weng.

Shiao Yue Woo, age 24, native of Szechuen, M/female, states as follows:-

I am a member of the Association for Promotion of the Common Education, Soochow Road. At about 6 or 7 p.m. yesterday, one named Tsang, full name ~~xxx~~ and address unknown, delivered a quantity of printed articles (posters) to Zung Chung Bing, stating that the students of every school should go outside and placard the said posters on Sept. 18, in memory of the Anniversary of the Mukden Incident. At about 5 a.m. I and Zung Chung Bing left the said association with the posters, and when placarding same in Chungking Road, we were arrested by the police. I do not know from whom the man Tsang had obtained the said pamphlets.

Signed and cross-marked by
Shiao Yue Woo.

16490
D7529

THE SHANGHAI TIMES, WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 1936

SHANGHAI TROUBLE FEARED

Japanese Intelligence On Next Friday's Anniversary

MUKDEN INCIDENT DATE AND STUDENTS' PLANS

Japanese diplomatic and navy officials in Shanghai gathered aboard the cruiser Idzumo, flagship of the Japanese Third Fleet, yesterday afternoon for a two-hour discussion of the increasingly involved situation in South China and to study intelligence reports forecasting the possibility of rioting in Shanghai on September 18, the fifth anniversary of the Mukden Incident. The Idzumo is moored to the N.Y.K. Mail Wharf adjoining the Japanese Consulate-General.

While the exchange of views on the Pakhoi issue is understood to have been limited to a review of information on hand, the officials are reported to have examined in detail forecasts of probable disturbances on Friday.

According to this advance information, the Shanghai General National Salvation Association and the China Students' National Salvation Federation are planning to stage a mass meeting and a parade on Friday. Handbills announcing these plans are understood to be ready for distribution beginning to-day.

A campaign for the collection of funds to erect a memorial of the incident is also reported to have been projected.

Riots Alleged Planned

Other reports told of alleged plans of the Racial and National Salvation Federation, a South-Western group, to assassinate Japanese officials in Shanghai and to instigate riots in the three municipal areas.

Attending the conference were: Vice-Admiral Koshiro Oikawa, commmander of the Third Fleet; Rear-Admiral Seiichi Iwamura, chief of staff of the fleet; Consul-General Kaname Wakasugi; Mr. Toyoichi Nakamura, Consul-General in Canton, who stopped here yesterday on his way south; Tateki Horiuchi, Consul-General in Tientsin who is visiting here; Mr. Akiyoshi Tajiri, first secretary of the Embassy; Lieut.-Commander Matao Okino, assistant naval attache and Mr. Noritake Yoshioka, third secretary in charge of press relations.

Martial Law Here

In view of numerous reports that demonstrations and disturbances would mark the anniversary of the Mukden Incident, martial law has been proclaimed in the Shanghai area with effect from Thursday until Sunday. General Yang Hu, Commander-in-Chief of the Shanghai-Woosung Garrison, has forbidden meetings, distribution of handbills and disturbances of any kind.

[illegible] a number of [illegible]

file

Dr Kung Chi would like to be informed, by telephone, of any relevant cabling in relation to the anniversary – Sept. 18.

His Tel No. is 5[illegible]7[illegible]

The City Government are proclaiming a state of emergency from the 17th to the 20th inclusive.

Extract from Intelligence Report of September 17, 1936.

Shanghai Various Circles National Salvation Federation - Drive for Funds and Demonstrations planned for Evening of September 17

Between 6 p.m. and 8 p.m. to-day, September 17, some 100 groups of three or four students each, organised by the Shanghai Various Circles National Salvation Federation, will visit various parts of Shanghai including the Settlement for the purpose of soliciting contributions towards a fund for the erection of a monument to commemorate the September 18 Incident. It is learned that at the same time short speeches bearing on the anniversary will be delivered and copies of a handbill entitled "Outline of propaganda commemorating the 5th anniversary of September 18" will be distributed by members of these groups. It is also reported that several or all of these groups will stage a demonstration between 6 and 7 o'clock this evening in the vicinity of the Broadway Cinema, No.87 Yayside Road

With a view to counteracting these activities, the local Tangpu has issued to all Chinese public organisations a notification that this drive for funds is unauthorised and that its promoters are believed to be reactionaries.

Distribution
All Stations
[illegible]
[illegible]
[illegible]

FM. 2
G. 45M-1-36

PHK

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. D. 7529

Section 2, Special Branch

REPORT

Date Sept. 17, 1936.

Subject Anniversary of the Occupation of Manchuria by Japan - September 18: Possible happenings.

Made by D.I. Kuh Pao-hwa *Forwarded by* J. Boyne D.S.I.

Information indicates that radical elements, chiefly consisting of students and workmen, have planned to stage a demonstration between 6 and 7 p.m. this evening - September 17 - in the vicinity of the Broadway Cinema, No.57, Wayside Road, in commemoration of the forthcoming anniversary on September 18.

Although no definite information has yet come to hand regarding possible happenings on the aforementioned anniversary, it is believed that local communist adherents will either participate in anti-Japanese movements planned by radical elements, or disseminate communist literature in the mill areas and from large departmental stores in Louza District during the evening.

Agent No 3.
Kuh

Kuh Pao-hwa
D. I.

Officer i/c Special Branch.

I.R. 17/9/36

file
JR

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 7529
Date 16-9-36

Extract from Intelligence Report of September 16, 1936.

Anniversary of Mukden Incident - September 18

There is no indication that communists will observe this anniversary. The Shanghai Various Circles National Salvation Federation, however, plan to hold a mass meeting of an anti-Japanese character in the Chinese Chamber of Commerce on that day, but the Chinese Authorities state they will take effective steps to prevent it. The People's Educational Institute Ling Chung Choral Corps, another anti-Japanese organization, proposes to hold a choral programme at 9 a.m. September 18 in the Lecturing Hall of the Wen Miao Park (Chinese controlled territory). This programme will likewise be prohibited by the Chinese Authorities.

Apart from these two items there is nothing to indicate that anti-Japanese or radical elements plan any street demonstrations, although baulked in respect of having the Chamber of Commerce as a meeting place they may make quick plans to convene gatherings elsewhere.

Taking into consideration the facts that radical propaganda in respect of this day has not been extensive and that September 18 falls on a week day, the chances of a demonstration or disorder of any magnitude being staged in the Settlement are very remote.

The Woosung-Shanghai Defence Commissioner has declared martial law in Chinese controlled territory from September 17 to 20 inclusive, while the City Government has issued a proclamation prohibiting the delivering of speeches liable to impair the good relations with friendly Powers.

Distribution
All Stations.

~~Date~~ File No. D. 7529/4

(Special Branch) Office Notes

Newspaper Cuttings &
Extracts from Intel. Reports

S. M. REGISTRY.
No. D
Date

February 18, 1937. Afternoon Translation.

Central China Daily News and other local newspapers:-

THE NEW LIFE MOVEMENT

February 19 being the third anniversary of the New Life Movement, the New Life Movement Acceleration Association will hold a meeting of representatives of various p blic bodies at the auditorium of the Shanghai Chamber of Commerce, North Soochow Road, at 10 a.m. February 19 to commemorate the occasion. General Yang Hu, Woosung-Shanghai Garrison Commissioner, Mr. Pan Kung Chai, Commissioner of the Bureau of Social Affairs, and Mr. Chang Shou Yung (張寿鏞) will form the presidium.

The New Life Movement Acceleration Association is forming an inspection group and a labour service group. The purpose of these two groups is to carry out separate inspections of the results achieved by the various official organs and public bodies in the enforcement of the New Life Movement.

No. 1
Date

February 10, 1937. Morning Translation.

Eastern Daily News (东日邦), a mosquito paper :-

LOCAL NEW LIFE MOVEMENT ASSOCIATION ADVISES DANCE HALLS TO CLOSE AT MIDNIGHT

It is somewhat difficult to promote the New Life Movement in Shanghai because of the existence of the Foreign Settlements.

In the past, local radio broadcasting stations functioned until 4 o'clock in the morning. This greatly disturbed the sleep of people who had to rise early for work. In view of this, the New Life Movement Association has requested the Shanghai Telegraph Administration of the Ministry of Communications to order all broadcasting stations to cease broadcasting after midnight. This order is being put into force.

It is said that the New Life Movement Association has sent a letter to various local dance halls advising them to close down at midnight. It is not known whether the dance halls will comply with the advice, for most of them do not close until 2 o'clock the next morning.

National Herald and other local newspapers :-

CINEMAS AND THE EXHIBITION OF NATIONAL AND PARTY FLAGS

The local New Life Movement Acceleration Association held a meeting on February 9 at the local Tangpu. Mr. Pan Kung Chan, Commissioner of the Bureau of Social Affairs, presided. Amongst the resolutions passed was the following :-

"Representatives of cinemas have requested that the order for the exhibition, before each show, of the National and Party flags, the pictures of the late Dr. Sun Yat Sen, the Chairman of the National Government and the leader of the country be amended.

Resolved: that the National and Party flags etc. be exhibited before each show on all the anniversaries fixed by the Government and on other important anniversaries".

Min Pao and other local newspapers publish the following telegraphic reports :-

ARRIVAL OF GENERAL CHIANG KAI SHEK

General Chiang Kai Shek, President of the Executive Yuan and Chairman of the Military Affairs Commission, left Hangchow for Shanghai at 10.40 a.m. yesterday by aeroplane. He arrived at the Lunghwa Aerodrome at 11.35 a.m.

General Chiang's visit here is to undergo medical treatment for a slight injury to his backbone.

Madame Chiang Kai Shek, Mayor Wu Te Chen, General Yang Fu and a number of other local officers welcomed him at the aerodrome.

on February 9, when these employees were paid gratuities equivalent to eight months' wages in addition to half a month's pay due to them.

Miscellaneous

Shanghai Branch of New Life Movement Acceleration Association - meeting

At a meeting held in their office at Feng Ling Jao, off Route Ghisi, between 10 a.m. and 11 a.m. February 9, nine committee members of the Shanghai Branch of the New Life Movement Acceleration Association passed the following resolutions :-

1) That the local Kuomintang be requested to subsidize the publication of copies of a book on the New Life Movement by a grant of $300.

2) That a circular notice be issued to public bodies and schools, asking them to form branches of the New Life Movement Acceleration Association.

3) That a meeting in celebration of the Third Anniversary of the enforcement of the New Life Movement be held in the Chinese Chamber of Commerce Auditorium, North Soochow Road, at 10 a.m. February 19.

Shanghai City Government Police Bureau - notice announcing affixing of number plates to squatters' huts

On February 9, the Shanghai City Government Police Bureau issued a circular notice announcing that with effect from February 20 number plates would be affixed to squatter huts in the area under the jurisdiction of the Shanghai City Government. The notice also instructs the hut dwellers to register with the authorities.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. M. DIGEST.
No. D 5729.
Date 28.1.37

"The Council claims that our discharge would effect a saving in expenditure. As a matter of fact, the amount of the wages of 1,000 road coolies is less than the combined salaries of ten senior foreign employees of the Council. If the Council sincerely desires retrenchment, it should reduce the big salaries of its senior foreign employees. The Council has decided to discharge us; this will aggravate the present social crisis. The Council is acting harshly towards the lower class Chinese employees.

"Roads have been extended and widened; moreover, repairs to roads are increasing because of the damage done by heavy traffic. The Council should employ more coolies. Then, why is the Council discharging us?

"Of late, the workers of various trades have demanded an increase of wages, but we, road coolies, have carried on our work as usual. During the Sino-Japanese Hostilities in Shanghai in January, 1932, all the defence works were constructed by us under showers of bullets and many of us were killed or wounded. How can the Council be so hard-hearted? The Council has shown no consideration for our meritorious work.

"The Council is acting unreasonably. Its decision to discharge road coolies shows that it despises the Chinese. We pledge to fight for our case and shall not give up until it has been settled to our satisfaction."

China Times and other local newspapers :-

NEW ORDER TO LOCAL CINEMAS

The following letter was sent by the Shanghai New Life Movement Acceleration Association to the various local cinemas yesterday :-

"We have received the following letter, No. 123, Character 'Yung', from the New Life Movement Acceleration Federation at Nanking :-

'Motion pictures have a great effect upon education. Some cinemas play the anthems of foreign countries or other improper music before or after a performance.

'In order to encourage patriotism among the people, cinemas may exhibit before each show the National and Party Flags, the pictures of the late Dr. Sun Yat Sen, of the Chairman of the National Government and of the leader of the country, according to the order given, at the same time the National Anthem or the Party Song may be played with the audience on their feet.

'You are requested to notify the cinemas to observe this order.'

"We hope that you will observe the above order."

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. M. REGISTRY.
D.C. (SPECIAL) No. 5229.
Date 27/1/37
27 JAN. 1937

January 27, 1937. Morning Translation

National Herald and other local newspapers :-

PRESIDENT OF PHILIPPINE ISLANDS DUE HERE JANUARY 28

At 4.45 p.m. yesterday, Mr. C.E. Gauss, American Consul-General in Shanghai, received an official telegram from Mr. Manuel Quezon, President of the Philippine Commonwealth Government, stating that he is leaving Hongkong by the s.s. "Empress of Canada" and will arrive in Shanghai at noon January 28. As soon as he received the wire, Mr. Gauss formally notified the prominent members of the local American community as well as Mayor Wu Teh Chen, General Yang Hu, and others so that a welcome may be accorded the President on his arrival.

It is learned that the s.s. "Empress of Canada" will arrive in Shanghai at 1 p.m. to-morrow and will berth at the Shanghai & Hongkew Wharf. Prominent Chinese and foreign members of the local community will be at the wharf to welcome President Quezon.

It is also learned that Mr. Gauss will give a tea party in honour of Mr. Quezon at 4 p.m. to-morrow at his official residence on Amherst Avenue. Many prominent persons will be invited.

Between 6 and 8 p.m. to-morrow, Mayor Wu Teh Chen will entertain Mr. Quezon to dinner at the Park Hotel.

Dr. H.H. Kung, Minister of Finance, will come to Shanghai and will entertain Mr. Quezon to dinner at 9 p.m. to-morrow; the venue has not yet been fixed.

Mr. Quezon will remain in Shanghai for one night and will leave by the same steamer at 9.30 a.m. January 29 for America where he will call on Mr. Roosevelt, President of the United States of America.

Lih Pao publishes the following article on January 27 :-

CINEMATOGRAPHS TO BE ORDERED TO EXHIBIT PARTY AND NATIONAL FLAGS AT EACH PERFORMANCE

The Headquarters of the New Life Movement League at Nanking has written to the New Life Movement Acceleration Committees in various districts ordering them to instruct the cinematographs in their respective areas to exhibit, before and after each show, the Party and National Flags, and the portraits of Dr. Sun Yat Sen and of the President of the National Government, and also to play the National Anthem or the Party Song; at the exhibition of the flags and portraits and at the playing of the songs, the audience must be made to stand up as a mark of respect.

It is learned that this order has not yet been sent to Shanghai.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 2529
Date 1

SECRET - NOT FOR PRESS PUBLICATION

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SPECIAL BRANCH September 26, 1936.

INTELLIGENCE REPORT

Political

DEPUTY COMMISSIONER
(CRIME BRANCH)

Movements of Notables

From Nanking

Arrived at 7 a.m. September 26 :-

Tseu Ling, Vice Minister of Finance.

Tseng Yoong-fu, Vice Minister of Railways.

Anti-Japanese Propaganda - Court proceedings

The cases against the five persons who were arrested by the Municipal Police on September 17 and 18 for participating in the activities of the various national salvation societies in connection with the fifth anniversary of the Mukden Incident, concluded in the First Special District Court on September 25, when two were sentenced to twenty days' detention suspended for two years, one was fined $40 or 20 days' imprisonment, and two were found "Not Guilty." An appeal against the decision in the last case has been lodged by the Municipal Advocate.

1st Special District Citizens' Federation requests reduction in price of standard national and party flags

On September 25, the 1st Special District Citizens' Federation, Chinese Chamber of Commerce building, North Soochow Road, submitted a petition to the Ministry of the Interior requesting that the local Bureau for the manufacture and sale of standard national and party flags be instructed to reduce the price of the flags.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D 7520
Date

September 18, 1936. Morning Translation.

Lih Pao (brief comment)):-

A DATE WE SHALL NEVER FORGET.

To-day is the 5th anniversary of the seizure of the Three Eastern Provinces by another country. These provinces have an area of 4,650,000 square li with a population of 40,000,000. These people are being treated like slaves.

We shall never forget their terrible sufferings. We must find a cure for them.

The people of our country now fully realize that the ambitions of the invading nation are unlimited; that our country will be lost unless they create a national defence and be strongly determined to recover the lost territory. We cannot wait for 50 years, not even 10 years!

Social Daily News(社会日报) of September 17 :-

The change of colour on our map,
Has been sufficient to cause a panic.
How about the territory lost to us?
Are we in a position to recover it?
The loss of the Three North-Eastern Provinces,
Was followed by loss of Jehol.
We are now no longer owner of the North-East.
China is unable to preserve her territory,
She has lost the freedom of staging plays.
Chinese do not wish to become slaves
Or subjects of a conquered nation,
Should ever bear in mind
This unprecedented humiliation.
On September 18, a humiliation anniversary,
Shouting can do us no good,
Let us resort to force in our struggle.

Shanghai Evening News (Sept. 17) :-

In commemoration of the anniversary of the September 18th incident, members of the Shanghai Various Circles' National Salvation, the National Students Federation, the Shanghai National Crisis Education Institute, the Shanghai Employees' National Salvation Association, the Shanghai Women's National Salvation Association, etc. will assemble in certain villages outside of Shanghai on this day. These organizations had originally planned to hold a commemoration meeting in Shanghai, but owing to the notification issued by the Woosung-Shanghai Garrison Commissioner's Headquarters and with a view to avoiding giving a pretext to the Japanese to create trouble, thereby increasing the diplomatic difficulties of our Government, they abandonned their original plan.

The following pamphlet have been printed for distribution by these organizations:-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date / /

September 18, 1936. Morning Translation.

(1) Outline of propaganda for the 5th anniversary of the September 18th incident.
(2) The true facts of the East Suiyuan Affair (with cartoons).
(3) An open letter addressed by students of the various schools in Shanghai to various public bodies, teachers, professors and students throughout the country.

On September 18, the national flag will be hoisted at half mast. No programmes will be broadcasted by the various radio stations. Precautionary measures have been adopted by the authorities of the two Foreign Settlements.

Hwa Mei Wan Pao dated September 17 :-

PUBLIC BODIES WARNED AGAINST REACTIONARY ELEMENTS

On September 16, the Shanghai Special District Kuomintang Headquarters issued the following instructions to the various local public bodies:-

"Reports have been received to the effect that groups of persons of both sexes, speaking the Cantonese dialect, and claiming to be members of the Shanghai Various Circles' National Salvation Association, have been distributing handbills on the streets and soliciting contributions from shops under the cloak of national salvation. These people are defrauding the public in order to enrich themselves.

"This so-called Shanghai Various Circles' National Salvation Association was established without permission from the local Tangpu and other government organs and is therefore an illegal organization of reactionary elements. Persons who render assistance in soliciting contributions for these elements are simply helping to extend the influence of these reactionaries.

"Apart from requesting the Shanghai City Government to suppress these reactionary elements and drawing the attention of the authorities of the Foreign Settlements to their activities, we hereby order the various public bodies to instruct their members to be on guard against these reactionary elements and not to be misled by them."

Sin Wan Pao and other local newspapers :-

EXTRADITION OF A PRISONER FROM HONGKONG TO NANKING

It is learned that the local military and police authorities have received a report that Yue Lih Kwei (余立奎), one of the three prisoners arrested in Hongkong in connection with the attempted assassination of Waung Ching Wei, ex-President of the Executive Yuan, will be extradited to Shanghai on the s.s. "Empress of Canada" on September 18. The steamer is expected to arrive in Shanghai on the morning of September 21, when the Woosung-Shanghai Garrison Commissioner's Headquarters will detail officers to take charge of the prisoner who will be removed under escort to the Gendarme Headquarters at Nanking to face trial.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D

SECRET - NOT FOR PRESS PUBLICATION

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH
.....

Intelligence Report
Political

Sept. 18, 1936

Movements of Notables

To Nanking

Departed at 11 p.m. September 17:-

Kwan Soo-jen, member of the C.E.C. of the Kuomintang.

From Nanking

Arrived at 7 a.m. September 18 :-

Sih Toh-pih, member of the C.E.C. of the Kuomintang.

Mukden Incident September 18 - propaganda groups operate on eve of anniversary

Between 7 and 8 p.m. September 17, groups of students carried out a campaign, throughout Shanghai, visiting shops where they delivered short lectures and distributed some ten different kinds of leaflets bearing on the incident. Police precautions, however, curtailed their activities and resulted in four arrests in the Settlement, sixteen in the French Concession and one in Chinese controlled territory.

The following is a resume of the literature disseminated by these people :-

1) Song book entitled "The 5th Anniversary of the September 18 Song Book" and published by the Shanghai Various Circles National Salvation Federation. The book contains eight songs all bearing on the September 18 Incident.

2) Leaflet containing two songs of an anti-Japanese nature.

3) Paper slip bearing slogans denouncing Japanese imperialism.

4) Leaflet entitled "A manifesto issued by the Shanghai Various Circles National Salvation Federation on the 5th Anniversary of the September 18 Incident."

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D

September 18, 1936.

5. Cartoon entitled "The 5th Anniversary of the September 18 Incident" and published by the Shanghai Various Circles National Salvation Federation. The cartoon depicts the Japanese as the scatterers of seeds of invasion.

6. Pictorial entitled "A joint pictorial of the invasion of the Province of Suiyuan and the commemoration of the September 18 Incident."

7. Map showing the territory lost to China during the past five years.

8. Cartoon depicting the Japanese in occupation of the North East and the Chinese masses driving them away.

9. Cartoon depicting the Chinese people offering resistance to the enemy.

10. Leaflet entitled "A manifesto on the invasion of Suiyuan issued by the Shanghai Various Circles National Salvation Association."

Miscellaneous

Chinese Chamber of Commerce - to hold national goods exhibition

To celebrate the 15th anniversary of the foundation of the national goods samples museum, North Honan Road, the Chinese Chamber of Commerce will hold a national goods exhibition at 126 Bubbling well Road on October 1, 1936. The exhibition will remain open for three weeks.

Price of Rice

The wholesale price of Chinese rice ranges from $9.90 to $11.50 per picul this morning and the retail prices quoted by local rice shops are as follows :-

	Chinese Rice	Saigon Rice
Best Quality	$11.60	$10.40
Good "	$10.80	$ 9.40
Ordinary "	$10.00	$ 8.40

Philip Robertson

Officer i/c Special Branch.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
2129
DEPUTY COMMISSIONER
CRIME BRANCH

SECRET - NOT FOR PRESS PUBLICATION

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH
.....

Intelligence Report
Political

September 19, 1936.

Movements of Notables

From Nanking

Arrived at 10.50 p.m. September 18 :-

H.H. Kung, Minister of Finance.

Tseng Yoong-fu, Vice Minister of Railways.

Wu Kai-sien, member of the C.E.C. of the Kuomintang.

Wong Pah-chun, -do-

Arrived at 7 a.m. September 19 :-

Sun Fo, President of the Legislative Yuan.

Tseu Ling, Vice Minister of Finance.

Hsu Kai, -do-

Fu Jui-ling, member of the C.E.C. of the Kuomintang.

Anti-Japanese propaganda

At 10.50 a.m. September 18 a pictorial showing the Japanese scattering seeds of invasion in China was found posted on a wall on Shantung Road near Kiukiang Road.

On the same day, anti-Japanese handbills and pictorials were found scattered in the vicinity of 165 Chengtu Road, posted on the windows of shops at 650 Avenue Edward VII and 250 Kiukiang Road respectively, and posted on walls on Dent Road near Tongshan Road, and Yates Road near Love Lane.

At 2.45 a.m. September 19, an anti-Japanese leaflet was found placed in the iron frame of a Power Company pole on Shanse Road near Ningpo Road.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. 1D6 7520
Date 19/1/1/37

September

Anniversary of Mukden Incident, September 18
- Demonstration in Nantao

In connection with the observance of the fifth anniversary of the Mukden Incident, September 18, a demonstration was staged in Nantao by the members of various national salvation societies. The participants commenced to assemble at 2 p.m. on Tung Meng Road, between the Small East Gate and the Nantao Bund. At 3.30 p.m. the number had increased to 500, and upon the arrival of Wong Chao-dz (王造時) and Sze Liang, leaders of the Cultural and Women's Circles National Salvation Associations respectively, a procession was formed and proceeded west along Min Kuo Road. Apart from singing songs and shouting slogans of an anti-Japanese nature, the processionists chalked slogans on walls, tramcars, ricshas and other vehicles. At West Gate the procession was held up by a large party of Police and Peace Preservation Corps. The participants however ignored all requests to disperse quietly and were eventually broken up by force. In the melee three policemen and several processionists were injured. Two of the participants were later arrested.

Beyond the arrest of two persons for distributing anti-Japanese literature no untoward incident occurred in the Settlement. These two individuals together with three of the four apprehended on September 17 are held on a writ of detention, four until September 21, and one until September 23. The fourth man arrested on September 17 was released owing to lack of evidence.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY.
No. D
Date

September 16, 1936.

Anniversary of Mukden Incident - September 18

There is no indication that communists will observe this anniversary. The Shanghai Various Circles National Salvation Federation, however, plan to hold a mass meeting of an anti-Japanese character in the Chinese Chamber of Commerce on that day, but the Chinese Authorities state they will take effective steps to prevent it. The People's Educational Institute King Chung Choral Corps, another anti-Japanese organization, proposes to hold a choral programme at 9 a.m. September 13 in the Lecturing Hall of the Wen Miao Park (Chinese controlled territory). This programme will likewise be prohibited by the Chinese Authorities.

Apart from these two items there is nothing to indicate that anti-Japanese or radical elements plan any street demonstrations, although baulked in respect of having the Chamber of Commerce as a meeting place they may make quick plans to convene gatherings elsewhere.

Taking into consideration the facts that radical propaganda in respect of this day has not been extensive and that September 18 falls on a week day, the chances of a demonstration or disorder of any magnitude being staged in the Settlement are very remote.

The Woosung-Shanghai Defence Commissioner has declared martial law in Chinese controlled territory from September 17 to 20 inclusive, while the City Government has issued a proclamation prohibiting the delivering of speeches liable to impair the good relations with friendly Powers.

THE NORTH-CHINA DAILY NEWS, SUNDAY, SEPTEMBER 20, 1936

OSAKA JOURNALIST ATTACKED

Objection to Photographer of Mob Demonstrations Here

Mr. Takeshi Nagato, a member of the local office of the "Osaka Asahi," a leading Japanese daily, was rescued by a French policeman as he was about to be assaulted by men of the Peace Preservation Corps in Nanfao, the "Shanghai Nichi-Nichi" reported.

The newspaperman was taking photographs of the soldiers as they were preparing to block the path of demonstrators, marking the fifth anniversary of the Mukden Incident, when he was threatened by the guards, the journal said.

A French policeman, passing by, saw Mr. Nagato's predicament and placing the reporter in his car, took him to the French Police headquarters. The newspaperman was later transferred to the Japanese Consulate-General.

Meanwhile, the Peace Preservation Corps, according to the daily, has asked the French Police, through the Public Safety Bureau, for the surrender of photographs taken by Mr. Nagato.

F. 439 Inst. 12-31.
1000-2-33.

Misc. 592/36.

Report sent with one pictorial pa~~mphlet~~, handbill ~~[illegible]~~ to Special Branch. (S.P.O.)

Where found	Shantung Rd. near Kinkiang Rd.	Time found	10.50a.m.	Date	18/9/36.

Character of place where found, (industrial, residential, respectable or doubtful neighbourhood).	Business Centre.
Near School, Factory, Military Camp, Mill etc.	
How distributed? (If known).	Pasted on the wall.
Nature of Document. (Communist or Anti-Government etc).	Anti-Japanese.
Arrests or not, if so how many?	-------
Class of man arrested? (Student, coolie, mill worker etc.)	-------
Charged under what Section of C.C. Code?	-------

Date Sept. 18th. 1936.

Signed Chang Ming Tak D.S.

for C. I. etc. i/c. _____ Station.

"A"
Central
18/9/36.

Misc. 592/36.

1.

[illegible] Handbill Found on The Wall on [illegible] Road [illegible] Rd.

About 11.05 a.m. on Sept. 18, 1936 P.C.S. No. 41 Vestman brought to the Station one Anti-Japanese pretended handbill bearing the following Chinese characters(驅逐侵略人日本帝國主義 九一八紀念打倒漢奸)"Overthrow the invaders, the Japanese imperialist in commemoration of the Sept. 18 Incident", which was found pasted on the wall on Shantung Road near Kiangsu Rd., at about 10.50a.m. even date.

Inquiries were made by P.C. 194 and the undersigned at the above mentioned place which failed to elicit any information regarding the person who pasted the handbill and the time when it was done.

Handbill forwarded to S.P.O. for disposal.

Noted
[illegible]

Sen. Det. i/c.

D. S. I.

D. D. O. "A".

Copy for Special Branch

D. 7529
21 9 36

"B"
Sinsa

Misc. 381/36

17th Sep., 36.

1

Chinese female found in possession of Anti-Japanese pamphlets.

At 7.15 p.m. on the 17/9/36, F.S. Mayne and C.P.S. 510 brought to the station a female Chinese named:- Sung Ching (宋靖), age 21, native of Shanghai, S/Unemployed, residing at house 9, Mei Yue Chiang off Chungshan Road, Chapei, whom the above officers arrested at 7.10 p.m. on Chengtu Road near Avenue Road for being found in possession of 63 pamphlets of Anti-Japanese nature.

The above described female was interrogated at length by D.S.I. Kennedy, the undersigned and C.D.C. 71 and the following particulars ascertained.

At about 7 p.m. the 17/9/36, the female was walking South along Chengtu Road near Avenue Road with the intention of visiting her friend at 350 Weihaiwei Road, when she was approached by an unknown female Chinese, who was distributing at the time to pedestrians the pamphlets, and who gave her the seized pamphlets saying that she (arrested female) should distribute them amongst her friends.

About 2 minutes later, F.S. Mayne appeared at the scene and arrested the female.

The arrested female was taken to the address mentioned above where a female Chinese named Chiang Ah

S.I.
18/9/36

Misc. Sinza

1 (Sheet 2)

Tsung 孫 was located and fully corroborated the statement of the arrested female, stating that the arrested female who was her school-mate, was expected at her house this p.m. as previously arranged between them.

Special Branch, Headquarters, were informed and D.S.I. Moore and D.S. Jones attended the station, and who both questioned the female.

D.O. "B" was informed of the arrest and circumstances, and on whose instruction the female was released, there being insufficient evidence to prefer a charge against her. She was accordingly released at 10 p.m. even date.

The seized pamphlets are respectfully forwarded to Headquarters for disposal.

D.D.O. "B" informed.

Copy to Special Branch.

ga k.
18. 4. 36.

P. Konovaloff
D. S. 234.

Copy for Officer i/c. Spl. Branch.

Daily Report of Officer i/c. Sinza Police Station.

Friday 18th Sept. 193 6.

CHINESE FEMALE IN POSSESSION OF ANTI JAPANESE PAMPHLETS.

At 7.10 p.m. 17-9-36 F.S. Mayne arrested on Chengtu Road near Avenue Road a Chinese female, Sung Ching, 21, S/[redacted], residing at 9 Mei Yue Chiang, Chapei, who had 63 pamphlets in her possession of an anti Japanese nature.

The arrested girl states that when walking along Avenue Road with the intention of visiting friends at 350 Wei Hai Wei Road she was approached by a Chinese female who was giving out pamphlets to passing pedestrians, this unknown woman gave the arrested girl the pamphlets which were found in her possession saying that he should distribute them amongst her friends, about two minutes later F.S. Mayne appeared and arrested her.

Special Branch informed and attended and questioned the female.

D.O. "B" informed of the arrest and circumstances and the female was released on his instructions at 10 p.m. 17-9-36.

Seized pamphlets forwarded to Headquarters. Mis.Report 381/3

PATROL RADIO VAN 90.

F.S.97 Mayne in charge of a Radio Van search party consisting of three C.P.C.s operated in the Sinza District between 11 a.m. & 3 p.m. 17-9-36. 3 tram cars, 2 motor buses, 3 cyclists and 20 rickshas were stopped and examined and found to be in order. No reports and no arrests made.

PATROL MOTOR CYCLES.

The following motor cycle patrols operated in the Sinza District:

F.S.152 Cooke on motor cycle B.25 between 8 a.m. - 12 noon and 4 p.m. - 8 p.m. 17-9-36.

P/S.183 Fleming on motor cycle B.25 between 12 noon - 4 p.m. and 8 p.m. - 12 m.n. 17-9-36.

S.1

[illegible] Inspector,
Officer i/c.

FM. 22 G. NO. 1
G. 30M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

B. D. 7524
3 9 36

Crime Register No. 583/36

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
Sept. 19. 1936.

Diary Number 1. (Sheet No. 1.) Nature of Offence:— 42.

Time at which investigation begun and concluded each day	9.00a.m.-2.00p.m. 19-9-36.	Places visited in course of investigation each day.	Scene of offence and vicinity. Detective office.

RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises.	743 Bubbling Well Road.
Time and date of offence.	Bet. 7.30p.m. 18-9-36 and 8 a.m. 19-9-36.
" " " reported.	9 a.m. 19-9-36.
Name, occupation and address of complainant.	Mr. I. Nishiyama, manager, 54 N. Haining Road.
Number of criminals with full individual description.	Unknown.
Arrests.	---
Classification of property stolen.	--- Value $
Classification of property recovered.	--- Value $
In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known.	
Full Details of Method used in Committing offence. In cases of larceny, housebreaking etc., all the points (e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.) (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.)	Please see diary.

Noted
FMK.

FM. 22 G. NO. 2
G. 80M-1-36

CRIME DIARY NO. 1. (SHEET NO. 2)

(j) What staff employed on premises?
(k) Are they all "old" servants?
(l) If not, what was their last employment and for how long?
(m) What was their "characters"?
(n) If any suspicion attached to any of them and if so, which one and for what reason?
(o) Are old servants suspected?
(p) Are friends and visitors above suspicion if not, who is suspected?

Remarks

(Any outstanding or peculiar feature to be commented on by investigating officer).

At 9 a.m. 19-9-36, Mr. I. Nishiyama, Japanese, manager of the Boston Trunk Factory, 743 Bubbling Well Road, came to the station and reported that the plate glass window of the above premises had been damaged.

Enquiries by C.D.C.s 198, 254 and the undersigned learnt that the shop in question was closed at 7.30 p.m. 18-9-36. At 8 a.m. today when the coolie was cleaning the plate glass window which faces onto Bubbling Well Road, a scratch approximately 4 feet in length was discovered on the glass.

At this stage complainant informed the undersigned that the plate glass window of premises 715 Bubbling Well Road also rented by Japanese had been similarly damaged.

Enquiries at this shop revealed a scratch of approximately 18 inches in length on the shop window.

An examination of other shop windows in the vicinity revealed that between Chinhai Road and Lane 769 B'Well Road, a total of 15 plate glass windows had been damaged:- Nos. 715, 717, 723, 725, 727/29, 731 (vacant), 733, 739, 743, 745, 747, 751, 753, 755 and 765 - comprising 5 Foreign, 7 Chinese, 2 Japanese and 1 empty shops.

Further examination revealed "Anti-Japanese Imperial Relations" scratched in Chinese characters on the window of 723 Bubbling Well Road, a Chinese furnishing shop.

F. 22 F
150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....Division.
CRIME REGISTER No:— 583/36 .....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/3 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The manager of this shop was questioned, but he denied dealing in Japanese goods or being connected with them in any way.

The damage in every instance is superficial and does not necessitate the removal of the glass.

It is believed that these offences were committed before 2 a.m. this morning, as there is a restaurant and a cafe in the same block of shops which close at 2 a.m. and both these shop windows were untouched.

It is believed that the person who committed these offences used either a glass cutter or a sharpened piece of steel and walking from West to East scratched every window pane he passed with the exception of those protected by iron gates or with lights in the window.

Between the times these offences were committed, 3 uniform and 1 plain clothes C.P.C. were patrolling Bubbling Well Road between Chinhai Road and Moulmein Road. One patrolman was also passing this particular block of shops once every hour.

Bubbling Well Road and vicinity was patrolled by D.S.I. White and S.I. Goffe, the latter i/c of a Search party between 2 a.m. and 3 a.m. 19-9-36, but none of the aforementioned police officers observed anything unusual or met with any suspicious persons.

It would be impossible to notice any of the scratches at night.

F. 22 F.
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....Division.
.....Police Station.
.....19

CRIME REGISTER No:— 583/36

Diary Number:— 1/4

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The scene was visited by the officer in charge and D.S.I. White this a.m.

Indian and Chinese night watchmen on duty in the vicinity will be questioned by the undersigned tonight.

Enquiries proceeding.

C.B. Wright.

D. S. 350.

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A"

Officer i/c. Sp. Br.

S 1
To see
HB